

bb 92. / valentyina tyereskova... 1. folyt./-ju

erdei lászlóné, a mnot elnöke üdvözlő szavaiban hangsúlyozta, hogy a magyar nőtársadalom képviselői tyereskovában nemcsak a világ első űrhajósnőjét köszöntik, hanem a szovjet nőbizottság elnökét, a nemzetközi demokratikus nőszövetség alelnökét és közéleti személyiséget. tyereskova személyében a magyar nők a ma asszonya példaképét tisztelik.

valentyina tyereskova ezután a jelenlévők nagy érdeklődésétkl kísérve beszámolt munkájáról, arról, hogy a közelmúltban védte meg kitűnő eredménnyel disszertációját, majd szólt a szovjet nőbizottság munkájáról, terveiről. nagy elismeréssel nyilatkozott szakszervezeti világkongresszusról, amely nagy figyelmet szentel a dolgozó nők életkörülményeinek. dicsérte a kongresszus „házigazdái”, akik mindent elkövetnek, hogy a küldöttek jól érezzék magukat, s a kongresszus eredményes munkát végezhessen.

a találkozó végén valentyina tyereskova ajándékot nyújtott át a magyar nőmozgalom vezetőinek, akik kedvességét öt éves kislányának szánt ajándékkal viszonozták. /mti/

- v e g e -

21.40/ju

NA 21.40

-68-

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1969. október 25.

bb 1. kevesebben fellebbeznek a munkaügyi vitákban - Lényegesen ritkább a felmondásos, kiveszõben az áthelyezéssel ügy, - gyakori a nyereségrészesedési panasz

i sl/tm/ ie/ny la

11969. október 25.

a budapesti területi munkaügyi döntõbizottság felmérte, hogy az új mechanizmus milyen változásokat idézett elõ a munkaügyi vitákban. a tapasztalatokat a következõkben összegezte dr. köles tiber, a döntõbizottság elnöke az mti munkatársának adott nyilatkozatában:

- a munkaügyi vitákban a budapesti területi munkaügyi döntõbizottsághoz benyújtott fellebbezések száma az új mechanizmus bevezetése után csökkent, s ez a tendencia folytatódik. a bizottságtól tavaly 20 százalékkal kevesebben kérték az alapfoku döntések felülvizsgálatát, mint 1967-ben, 1969 első háromnegyedében pedig további 12 százalékkal csökkent az ügyek száma. ennek az a fő oka, hogy mind a dolgozók, mint a vállalatok jogai megnöttek, szabad kezet kaptak olyan döntésekhez, amelyekhez az elõtt hivatalos fórumok állásfoglalása volt szükséges. megszűntek a felmondási kötöttségek, az áthelyezések pedig csak akkor érvényesek, ha ahhoz mindkét fél elõzõleg hozzájárult. ezért lényegesen ritkább a felmondásos-, kiveszõben az áthelyezéssel ügy.

/folyt köv/

-1-

NA

bb 1. / kevesebbenfolyt/ny

- szinte ugrásszerűen megsokasodott viszont a nyereség-részesedéssel kapcsolatos panasz. tavaly egész évben 156-an, az idén pedig fél év alatt 418-an fellebbeztek nyereségrészesedési ügyben. jórészt az alacsonyabb kategóriába sorolást sérelmezte, mások azt kifogásolták, hogy a részesedés kiszabásakor nem vették figyelembe az előző vállalatnál eltöltött munkaidejüket, ahonnan áthelyezéssel kerültek új vállalatukhoz. többen azt kifogásolták, hogy fegyelmi büntetésük mintegy megtoldásaként részesedésüket is megvonták. az ilyen és hasonló kérdésekben a jogszabályok világosan intézkednek, s a döntések is egyértelműek. minden esetben a vállalati kollektív szerződés előírásait kell figyelembe venni, kivéve, ha az ellentmond a felsőbb szintű jogszabályoknak. ilyen esetekben a kollektív szerződés megváltoztatását is kezdeményezni kell. áthelyezéskor minden esetben egybe kell számolni az előző és az új vállalatnál eltöltött időt, s a dolgozónak részesülnie kell a hosszabb munkavisztonnyal járó előnyökben. fegyelmi büntetés, vagy kártérítés esetén akkor lehet megvonni vagy csökkenteni a dolgozó részesedését, ha erre a vállalat kifejezetten fegyelmi határozatot hozott. törvénysértő tehát az olyan kollektív szerződés, amely egyéb fegyelmi büntetéseket automatikusan összekapcsol a részesedés megvonásával.

továbbra is meglehetősen sok a fegyelmi ügyekkel és a dolgozók anyagi felelősségével kapcsolatos vita. általában megállapítható, hogy a vállalati munkaügyi döntőbizottságok az esetek nagy többségében törvényesen járnak el, a fellebbezés után a területi döntőbizottsághoz érkező ügyeknek is több mint 60 százalékában helyes az alapfoku döntés. az idén a fellebbezéseknek körülbelül 38-40 százalékában változtatta meg az eredeti döntést a budapesti területi munkaügyi döntőbizottság. /mti/

-.-
-2-

bb 3. könyvexportunk évi mérlege: három millió példány - ötven külföldi kiállítást rendez a ,, kultura,, 1970-ben

i tf/gk /ny la

1969. október 25.

tóth ferenc, az mti munkatársa jelenti:

a kultura külkereskedelmi vállalat jóvoltából a földgolyó legkülönbözőbb pontjain évente ötvennél több kiállításon szerepelnek a magyar könyvek. sok műfajú - a mesealbumoktól a legújabb tudományágak témaköréig ívelő - írásproduktumaink mindenütt érdeklődést keltenek és jelentős üzleti sikert is hoznak - mint legutóbb, október elején a frankfurti nemzetközi vásáron. a következő ideji bemutató-anyagot nemzetközi szakkönyv-kiállításra küldik szöfiába.

már elkészült a kultura részvételi menetrendje az 1970. évi külföldi könyvbemutatókon és - vásárokon. az első jelentős esemény - januárban - a kairói nemzetközi könyvvásár lesz, ahol már másodjára szerepelnek - több mint félezres válogatásban - magyar könyvek, folyóiratok. márciusra brüsszelbe van meghívása a kulturának, ugyancsak vásár jellegű nemzetközi könyvparádéra. párizsban tudományos kiadványaink és magyar szépirodalmi kötetek kapnak nyilvánosságot a jövő nyáron. ugyancsak ekkor kerül sor detroitban az amerikai könyvtárosok egyesülete által szervezett kiállításra, amelyen meghívással vesz részt a budapesti kultura. további szerepléseket ígérő könyvvásár-városok: bologna, lipcse, frankfurt, varsó, madrid. önálló bemutató rendez a vállalat a tervek szerint angliában, finnországbán, hollandiában, kanadában, indiában.

hungexpo-szervezésű külföldi magyar kiállításokon is sokfelé szerepelteti a kultura szellemi prduktumait. könyveken, folyóiratokon kívül hanglemezek, partitúrák, iskolai oktatásban használatos modern szemléltető eszközök adnak hírt hazánkról például az osakai kiállításon, a bécsi őszi vásáron, bogotában, ecuador nagyvárosaiban, s a kulturális üzletkötések hagyományos városain kívül még több más ország fővárosában, metropolisáiban.

tájékoztatásul azt is közölték az mti munkatársával, hogy évenként a kultura külkereskedelmi vállalat körülbelül három millió példányban értékesít külföldön - illetve külföldi vállalat megrendelésére szállít magyarországról közös kiadásban készülő - könyveket / magyar és idegen nyelven / tudományos folyóiratokat, antikvár köteteket, kottákat, zenei tárgyú írásműveket. /mti/

-.-
-3-

ubb 2. római-kori romkert a balaton partján

vid/ká-ju -cz

1969. október 24.

ujabb idegenforgalmi látványossággal gazdagodott a balaton partja. a veszprémi bakonyi múzeum munkatársai az elmúlt hónapokban balatonakali közelében csaknem kétezer éves római települést tártak fel. olyan leletek is előkerültek, amelyek azt tanúsítják, hogy a rómaiak már egyelőleg kialakult primitív települést vettek birtokukba, feltárták a római kori templom alapfalait, amelyre később középkori templom építettek. a templom körkerítése mellett megtalálták az ossariumot, ahova hajdan a zsufolt temetőből összehordták a halottak csontjait, erről tanuskodik a 40 centiméter magas csonttréteg.

a szakemberek azt tervezik, hogy a romkertet a balatonakali-zánka között épülő uttörővároshoz csatolják, s a múlt emlékeit az uttörőkre bizzák. /mti/

--

bb 4. „Lángol”, a tüztövis - őszi pompában a szegedi botanikus kert

vid/ká-ju -cz

1969. október 24.

a szegedi józsef attila tudományegyetem ujszegedi botanikus kertjének minden része őszi hangulatot tükröz. lassan elfogynak a zöld színek, ugyakakkor szaporodnak a pirosak, a sárgák a rozsdá barnák. még tarkább, színompásabb a kert, mint a megelőző hónapokban. festői látványt nyújtanak a tüztövis cserjék a ágakon sűrű, nehéz fürtökben fejlődött bogyótermések olyan pirosak, mintha lángolnának. hullatja lombját a missisipi mentén honos mocsári ciprus. a hazájában rendkívül magasra növő fa rozsbarna színt öltött. a nyáron örökzöldek tűnő lombhullató szecsuaní fenyő fokozatosan váltja színeit. néhány hete egészen világossárga volt, majd pedig megpirosodott és most már bíborban játszik. a fák őszi tarka színei még hosszú ideig gyönyörködtetik a látogatókat. /mti/

--

-4-

bb bb 5. rajzos tréfás disztáviratok

i kf/tm-ju -cz

1969. október 25.

a posta november 1-én öt újfajta humoros rajzu disztáviratot hoz forgalomba. az 1.50 forintos táviratokon házasságkötés, gyermekáldás, férfi névnap, labdarugó esemény alkalmából köszönhető az ismerősök.

a posta a televízió „családi félkör”, című műsorában elhangzott kívánságunk tetteleget a disztáviratok választékának bővítésével. néves karikatúristákkal készítettek sorozatot, amelyből a tv-nézők javaslatára választották ki a most megjelenő öt táviratot. /mti/

--

bb 6. 200 éves az ikervári kosárfonás

vid/ká-ju -cz

1969. október 25.

a rába parti ikervár községben kétszáz évvel ezelőtt kezdődött el a kosárfonás. a batthyány család külföldi szakemberekkel működtette kis kosárfonóműhelyéből alakult ki a mai, csaknem 200 tagu háziipari szövetkezet. a kosárfonás mestersége apáról fiúra száll a faluban. a szövetkezet évente hat millió forint értékű fonott árut készít, amelynek nagy részét exportálja. európa szinte minden részébe továbbá amerikába, kanadába szállít termékeiből. kagylófotelek, kerti garnitúrák, utazókosarak, dobozban szállítható, összerakható gyermekülőkék, kutyakosarak dicsérik a vas megyei falu lakóinak kezűgyességét. az utóbbi időben rendkívül népszerűek az italos-pezsngős kosarak. kanadában például a martini italokat ilyenekben szolgálják fel. /mti/

-6

-5-

bb 7. hírek a főváros életéből

1 gj/tr-ju la

1969. október 25.

tisztasági őrzőjáratok kőbányán

rendszeresen nem tesznek eleget járdatisztítási kötelezettségüknek a kőbányai házfelügyelői. emiatt a x. kerületi tanács igazgatási osztálya több házmeleg ellen indított szabálysértési eljárást, de sok esetben eredménytelenül. a tanács most - aktivistákbevonásával - tisztasági őrzőjáratokat indít. ezek ellenőrzik a járdák tisztaságát, s azokra a házfelügyelők-re, akik a figyelmeztetések ellenére sem takarítják a járdákat, a kiszabható pénzbírság legmagasabb összegét róják ki.

fiatal aktivistákat keres
a józsefvárosi tanács

csaknem 800 józsefvárosi segíti társadalmi munkában a viii. kerületi tanács szakigazgatási szerveinek munkáját. a legtöbb önkéntes a kereskedelmi osztály, az igazgatási osztály és a pénzügyi osztály mellett működik. a kerületiek lelkiismeretesen, jól látják el a rájuk bízott feladatokat. gondot okoz azonban, hogy az aktivisták tekintélyes része már túl van a hatodik x-en, így egészségi állapotuk miatt nem mindig tudnak eleget tenni megbízásaiknak. az utánpótlás biztosítására a tanács dolgozói és a társadalmi munkások sorra járják a kerületben levő üzemeket, gyárakat, hogy felkutassák azokat a fiatalokat, akik szívesen segítik a szakigazgatási szervek munkáját.

napközi otthon hely - első-
sorban munkásgyerekeknek

a xvii. kerületi általános iskolák vezetői, pedagógusai különös gondot fordítanak a fizikai dolgozók és a nem megfelelő családi és szociális körülmények között élők gyermekeivel való foglalkozásra. a kerület több mint 35 napközi otthonában csaknem ezer diák tanul, akiknek több mint kétharmada fizikai dolgozók és veszélyeztetett körülmények között élők gyermeke. /mti/

-6-

bb 8. szigetvári ajándék az ujonnan megnyitott zágrábi horvát nemzeti színháznak

vid/ká/ny la

1969. október 25.

a zágrábi horvát nemzeti színház, amely a színházépület felújítása miatt hosszabb ideje nem tartott előadásokat, a közel-múltban nyitotta meg újra a kapuit. a horvát fővárosban ebből az alkalomból ünnepséget rendeztek és ehhez szerény, de értékes ajándékkal szigetvár városa is hozzájárult. mozsai józsef amatőr numizmatikus egy régi emlékérmét talált, amelyet - a felirat szerint - a zágrábi színház megnyitásának tiszteletére 1895 októberében adtak ki és rajta a színház egykorú képe látható. az ajándékot hugo borenics eszéki zenetanárnak adták át, aki szigetváron fordította magyarra ivan zajc zrínyi-operájának szövegekönyvét, s ő juttatta el azt a zágrábi színház igazgatóságának. a horvát színházi szakemberek körébe nagy örömet keltett a magyar ajándék, mivel ilyen plakettel eddig nem rendelkeztek, sőt még létezéséről sem tudtak. a szigetvári emlékérmét a zágrábi horvát nemzeti színház házi muzeumban helyezték el. /mti/

--

bb 9. targoncavezetők versenye

1 kf/kf/ie/ny la

1969. október 25.

az anyagmozgatási és csomagolási intézet a gépipari tudományos egyesülettel együttműködve az idén is megrendezi az emelővillás targoncavezetők országos versenyét. a mozgékony rakodógépek kezelői a targoncák pontos, balesetveszély-mentes kezelésében, üzemeltetésében mérik össze tudásukat. az előfutamok november 20-án kezdődnek, a döntőre pedig december 3-án, a nemzetközi anyagmozgatási konferenciával egyidőben kerül sor a bny területén.

hazánkban csaknem egymillió ember foglalkozik anyagmozgatással, a termelő munkás-állomány munkaidejének 20-40 százalékát ugyancsak anyagmozgatásra fordítja. ezért is fontos ügy a rakodás, a szállítási gépesítése, s a nehéz munkát könnyítő berendezések hatékony kezelése. az országban körülbelül 8 000 emelővillás targonca működik. ezek megfelelő kihasználása, minél szakszerűbb kezelése érdekében rendezik a versenyt. /mti/

-7-

bb 10. ismét tiszta budapest legöregebb vízcsatornája

i zsu/gg/um ie cz

1969. október 25.

Szombaton a vízművek befejezte budapest legrégebbi vízcsatornájának tisztítását a váci uton.

a csatorna-matuzsálem 1896-ban épült vasbetét nélküli betonból, s fontos feladatot lát el: a főváros vízének 30 százalékát továbbítja. az ikercsatornában csőtörés utoljára 1923-ban volt, s azóta a vízművek szakemberei - saját szavaik szerint - úgy vizsgálják a csatornára, mint a szemük fényére. többször erősítették már és a hat kilométer hosszú ikercsatorna egy részét betéttel látta el. most a mosáshoz két részletben kiürítették a csatornát, s a munkások kefével, mosószerezrel surolták a csatornafalat, majd fertőtlenítővel öblítették le.

az öreg csatornát még nem kapcsolják be egy ideig, mert a váci uti 13-as kilométerkőnél új, nagynyomású gépház építését kezdik meg a közeljövőben. amíg a gépház alapozási munkái tartanak, a vízművek tartalékcsatornát működtet, hogy ezzel is kímélje a régi ikercsatornát. /mt1/

-. -

bb 11. gumi-matracon pihennek a tehenek - koncentrált állattenyésztés a lajta-hansági állami gazdaságban

vid/ká/um cz

1969. október 25.

az ország legnagyobb tehenállománnyal rendelkező gazdaságában, a lajta-hansági állami gazdaságban jelenleg háromezernégyszáz tehet tartanak több mint két-tucatnyi istállóban. a gazdaság elhatározta a tehenállomány koncentrállását. három tehenészeti telepet hoznak létre. az első, ezer férőhelyes, telep építését megkezdték. az egyenként kétszáz férőhelyes, egymástól csak fálal elválasztott istállókba csak tbc és brucellózis mentes magyar tarka tehneket kötnék be. a korszerű, gépesített istállókban alom nélkül, gumi matracon pihennek majd a tehenek.

-. -

- 8 -

8. 15/an

Tb
1000 Dm

bb. 12. trakterra szerelhető repülőgéptöltő gépet szerkesztettek
mezőtúron

n

vid/ká/um cz

1969. október 25.

a mezőtúri felsőfoku mezőgazdasági technikum technológiai műhelyének dolgozói - a helyi állami gazdaság megbízásából - olyan rakodógépet szerkesztettek, amellyel a mezőgazdasági repülőgépek tartályait alig másfél perc alatt megtölthetik műtrágyával. a gépet örlő és rakodószerkezettel látták el. kiszolgálásához egy rs-09-es traktor és négy munkás szükséges. a konstrukciót a város állami gazdaságában és termelőszövetkezeteiben gyakorlatban is kipróbálják. a műtrágyázó repülőgépek a töltő szerkezet alkalmazásával felszállásonként hét-nyolc perc időmegtakarítást értek el. /mt1/

-. -

bb 13. kísérletek közös kockázatvállalással - mezőgazdasági üzemek és műtrágyagyár együttműködése

vid/ká/um cz

1969. október 25.

három mezőgazdasági üzemmel kötött megállapodást a peremartoni ipari robbanóanyaggyár új termékei kipróbálására. a veszprémi állami gazdaságban, a pápai állami gazdaságban és a vaszari termelőszövetkezetben vizsgáztatják majd gyártmányaikat és azok felhasználásának tapasztalatairól rendszeresen konzultálnak a mezőgazdaság vezetőivel. az újszerű kapcsolat kialakítását az indokolta, hogy a gyár 1970 második felében az országban először megkezdte a hármas hatású komplex műtrágya előállítását. a káliumot, foszfort és nitrogént egyaránt tartalmazó műtrágyában a komponensek aránya variálható, s több mikroelem, valamint talajfertőtlenítő is belekeverhető. az arányok meghatározásához várnak segítséget a mezőgazdaságtól.

a veszprémi állami gazdasággal közös kockázatvállalásban is megállapodtak. ennek értelmében osztoznak a kísérleti táblák nyereségén és a veszteségén egyaránt. /mt1/

-. -

- 9 -

8. 30an

Tb
1000 Dm

bb 14. 20 ezer hektár új erdő a hajduságban

vid/ká/um cz

1969. október 25.

az ország fában legszegényebb vidékén, a hortobány környékén befejezéséhez közeledik az őszi erdőtelepítés. a munkáról és a tervekről Hermann István a hajdusági állami erdőgazdaság igazgatója a következőket mondotta az mti munkatársának:

az egykori feljegyzések szerint őstölgyesek álltak a hortobány tiszavíz járta részein, s ezekből ma már csak az ohati „kékvércsék erdeje”, valamint a malomárok 30 - 40 tölgyfája maradt. hová lettek az erdők? elvitte a civisek kapzsisága. a felszabadulás után mindössze 33 hektár volt az erdősírt terület a hajduságban. negyedszázad alatt csaknem husz ezer hektárral növekedett a beültetett terület, ennek ellenére még mindig csak 8.2 százalékos az erdőszültség. a püspökladányi járásban - tetőtlen és sárrétudvari határában - még ma is mindössze 0.4 százalék az erdő.

az idén is több százezer facsemetét ültettek el a megyében. évente hatmillió forintot költenek erdőnkivüli fásításra, s folytatják a debreceni nagyerdőnek 1961-ben megkezdett rekonstrukcióját is.

valamikor a „szegény ember fája”, az akác volt az uralkodó ezen a tájon. az új telepítésekben a gyorsan növekvő nyárfa dominál. derecskén egy millió forintos beruházással öntözéses nyárfa-nevelő csemetekertet hoztak létre./mti/

-.-

bb 15. tatán megkezdték a vadászati világkiállítás legnagyobb vidéki bemutatójának építését

vid/ká/um cz

1969. október 25.

a tatai állami gazdaság remeteségpusztai kerületében megkezdték az 1971-es vadászati világkiállítás legnagyobb vidéki bemutatójának építését. az élővadak számára 16 hektáros területet „rendeznek be”, nem állatkertszerűen, hanem természetes környezetükben mutatják majd be az állatokat. ehhez ugynevezett csendeseket telepítenek, a däm vadak számára szántóföldet vetnek be. a vadaskertben felvonultatják az állami gazdaságok több mint egy millió hektárnyi vadrezervátumában vadászható összes fajtaikat. a nagyvadakat már a télen befogják. helyet kapnak a kiállításon a vadmadarak is. külön területet foglal majd el az Európában kihalóban lévő legnagyobb vadmadár, a tuzok. a vízimadarak számára mesterséges tavat építenek. kiállítják a vadászathoz kapcsolódó különböző eszközöket, így a magaslesek, vadetetőket, sózókat, vadmentőket stb. nagy kiállítási csarnokot is építenek./mti/

- 10 -

8.40/um

1/10
1000 Dm

bb 16. tízezer ipartörténeti emlék a miskolci Hermann Ottó muzeumban

vid/ká/um cz

1969. október 25.

ötven éve kezdték meg a miskolci Hermann Ottó muzeumban az ipartörténeti emlékek gyűjtését. Bodó Sándor muzeológus most elkészítette a fél évszázados anyag „leltárát”, amely szerint kéreken tízezer ipartörténeti értékű tárgy került a muzeumba.

a rendszerezés alapján érdekes képet kaptak az egyes iparágak településéről, a Bükk-hegységben valamint a Zempléni-részeken elsősorban üvegutak települtek, az Abauji-részeken a kőedénygyártás virágzott. a Szinva-völgyében létesítették a megye egyik legrégebbi ipari üzemét, az 1782-ben alapított diósgyőri papírgyárat. a vasművesség kialakulása a fazola család nevéhez fűződik.

a legtöbb anyag a céhek idejéből maradt fenn. az egyik legrégebbi emlék a sárospataki csizmadia-céh pecsétje, amely egyben viselet-és eszköztörténeti értékű is. világosan kivehető ugyanis rajta az akkor hordott ruha, cipő, valamint azoknak a szerszámoknak alakja, amellyel dolgoztak. ipartörténeti értéket képviselnek azok a különböző üvegkészítmények, amelyeket a gyertyánvölgyi üvegutában készítettek, köztük az első patikadények./mti/

-.-

bb 17. hatszázezer gyöngyös és víziszárnyas az öntözött legelőkön

vid/ká/um cz

1969. október 25.

a szarvasi állami gazdaságban villanypásztorok „felügyelete”, alatt tavasztól őszig öntözött legelőn, műréten tartják a növendékmarhák és tehének százait. a zöldgyep utóhasznosítására rendkívül jövedelmezőnek bizonyult a baromfitenyésztés. ebben az esztendőben száz ezer libát, sok kacsát és gyöngyöst neveltek fel igen alacsony költséggel. a kedvező tapasztalatok alapján jövőre már háromszázezer gyöngyöst, kétszáz ezer libát és száz ezer kacsát nevelnek fel az öntözött legelőn./mti/

-.-

- 11 -

8.50/um

1/10
1000 Dm

bb 18. 22 ország már pozitívan nyilatkozott -az európai biz-
tonsági értekezlet előkészítéséről nyilatkozott a budapesti
átutazó finn miniszterelnök

t sl/mm bh -cz

1969. október 25.

mauno koivisto finn miniszterelnök szófiából hazafelé-
menet szombat reggel rövid időre megszakította útját budapestben,
a vendéget apró antal, a minisztertanács elnöknelyettese, szilá-
gyi béla külügyminiszterhelyettes, római rudolf hazánk helsinki
és m.j. ingman finnország budapesti nagykövete fogadta, s ba-
ráti eszmecsereét folytatták a ferihegyi repülőtéren.

a finn miniszterelnök nyilatkozatot adott somogyi lajos-
nak, az mti főmunkatársának az európai biztonsági értekezlet
kilátásairól, a tanácskozás megszervezésének folyamatáról,
amelyhez finnország felajánlotta közvetlen segítségét.

- finnország azért jelentette be, hogy kész kezdeményezőleg
fellépni a tanácskozás megszervezésében, előkészítésében -
mondotta - , mert életbevágóan fontosnak tartjuk, hogy soha se
mondjunk le az együttműködésre való törekvésről, a békés megoldások
kereséséről. európa helyzete stabilizálódik, a feszültség eny-
hült, az európai béke megszilárdítása számára a korábbiaknál
jobb feltételek alakultak ki. az eddigi jelek arra utalnak, hogy
a kezdeményezés sikeres. helsinkiből történt elutazásomig 22 or-
szágból érkezett pozitív válasz, vagyis olyan állásfoglalás, a-
melyben támogatják az európai biztonsági értekezlet összehívását,
s nem kétséges, hogy meg sok további kedvező válasz várható. az edd-
igi válaszokban nem merült fel kifogás az ellen, hogy a konferencia
színhelye helsinki legyen. úgy vélem, hogy a tanácskozást az or-
szágok két és több oldalú megbeszéléseivel, vitáival lehet a
leghatékonyabban előkészíteni, mert így a felek kölcsönösen tisztá-
zhatják álláspontjukat. már az eddigi eszmecsere és a finn
kormányhoz érkezett válaszok is kifejezésre jutatták, hogy mily
módon juthatunk közelebb a konferenciához. A különböző országok
véleménye szerint a tanácskozás összehívásának legfőbb feltétele
éppen az, hogy semmiféle feltételt ne szabjunk meg előre. sok vé-
lemény szerint a megbeszéléseket a könnyebben megoldható kérdé-
sekkel kell kezdeni, s a nehezebbeket, bonyolultabbakat a végére
hagyni. a gazdasági, a műszaki-tudományos együttműködés bővíté-
se, az ezekkel kapcsolatos újabb megállapodások például elősegít-
hetik a biztonsági kérdésekre vonatkozó megoldásokat is.

az európai biztonsági értekezlet létrehozása és sikere szem-
pontjából az is rendkívül fontos, hogy azt igen alaposan készít-
sük elő. az általános vélemény szerint fokozatosan kell előbbre
jutni gondosan előkészítve minden lépést. jobb a fokozatos átme-
net során sikert elérni, mint egy esetleges túlzottan nagy lépés-
sel a kudarc kockázatát vállalni. ma még természetesen nem lehet
megmondani, hogy a tanácskozásra mikor kerülhet sor, a finn kor-
mány mindenestre arra számít, hogy az ősz folyamán bérkeznek a
válaszok, s utána ki lehet terjeszteni az előkészítő eszmecsereket.
/mti/

-.-
- 12 -

9.55. bh

Tb
1105 Du

bb 19. ankét a szabálysértési kódex végrehajtásának tapasztala-
tairól

t bc/tm bh -cz

1969. október 25.

a közalkalmazottak szakszervezetének budapesti bizottsága
a szabálysértési kódex végrehajtásának tapasztalatai címmel
szombaton a szakszervezet székházában ankétot rendezett. ezen
kicserélték tapasztalataikat azoknak a szervezeteknek a képviselői,
amelyekre a végrehajtással kapcsolatban feladatok hárulnak,
megtárgyalták az ezzel kapcsolatos problémákat, hogy elősegít-
sék az álláspontok összehangolását és a meg hatékonyabb együtt-
működést a végrehajtás előmozdítása érdekében.

az ankéton részt vett dr. szilbereký jeno igazságügyi minisz-
terhelyettes is.

dr. bartus imre legfőbb ügyészcsoporthoz vezető ügyész tar-
tott bevezető előadást. rámutatott annak jelentőségére, hogy a
törvény egységes, áttekinthető rendszerbe foglalta a kisebb
fokban veszélyes cselekmények körét, egyértelműbbé tette az
ezekért való felelősség jellegét. a szabálysértési törvény az
állampolgárok tömegeit érinti, s rendelkezései többségükben ha-
tályosulnak. a vártnál kevesebb az olyan probléma, amely a tör-
vény hiányos rendelkezéseiből adódik. az értékhatárok felemelése
következtében nem emelkedett a tulajdon elleni szabálysértési el-
járások száma. a községi szabálysértési hatóságoknál megszűnően
van az a kezdeti bátortalanság, amellyel ezen új feladatokkal
eleinte foglalkoztak, de még sok a kívánnivaló az ezzel kapco-
latos munkában, főleg a bírságolás kiszabásánál és behajtásánál.
a felelősségre -vonás a törvény alapján általában megfelelő, kirívó
bírságolás illetve törvénysértés az ügyek nagy számához képest
elenyésző számban fordult elő.

dr. rakovszky lászló, a fővárosi tanács vb igazgatási fő-
osztálya szabálysértési osztályának vezetője a fővárosi tanács
tapasztalatait ismertette, dr. halász sándor, legfelsőbb bíró-
sági tanácsvezető bíró a büntettek és szabálysértések elhatáro-
lásának kérdéseivel foglalkozott korreferátumában./mti/

-.-

vbb 20. rendkívüli autóbuszjárat az újpesti dózsa-ftc labdarugó
mérkőzésre

tm bh -cz

1969. október 25.

a budapesti közlekedési vállalat értesíti az utazóközön-
séget, hogy október 26-án 16 óra 30 perctől m-jelzéssel rend-
kívüli autóbuszjáratot indít a katona józsef utcából az újpesti
dózsa-ferencváros labdarugó mérkőzésre. a mérkőzés befejeztével
az autóbuszok moszkva tér, illetve boráros térig közlekednek.
vételdíj 3 forint. bérletek, utazási igazolványok nem érvénye-
sek./mti/

-.-

- 13 -

10.20

Tb

b. 21. a baranyai vendéglátó napokon avatják fel harkány új szállodáját: a napsugár gyógyszállót

vid/kz/rj cz

1969. október 25.

husz éves az állami vendéglátás! - ennek az évfordulónak a jegyében nyitották meg szombaton pécsen az immár hagyományos baranyai vendéglátó napokat. az uránvárosi olimpia étterem szüreti báljával kezdődött meg a két hetes rendezvénysorozat, amelybe pécs és baranya több mint kétszáz vendéglátó egysége kapcsolódott be. az éttermekben ez idő alatt lakodalmos vacsoraversenyeket rendeznek, szüreti disznótoros és halászdísz jellegű vacsorákat tálalnak fel, a cukrászdákban és az eszpresszóknak nemzetközi kávéparádét tartanak: a vendégek megismerkedhetnek a különböző országok kávékülönlegességeivel. pécsen és komlón megrendezik a vendégek és a vendéglátók találkozóját, s megvitatják az étkezési szolgáltatások helyzetét, színvonalát, ebben az időszakban kerül sor pécsen a vendéglátó ifjúságok és tanulók szakmai vetélkedőjére. a baranyai vendéglátó napok kiemelkedő eseménye lesz az európai hírű harkányfürdő új szállodájának - a napsugár gyógyszállónak - a felavatása. a kilencven személyes szálloda különleges szolgáltatást nyújt a vendégeknek: az orvosi kezelésre rászorulóknak „házon belül”, belgyógyászati, reumatológiai és nőgyógyászati szakvizsgálatban részesülhetnek. a vendéglátó napokat november 7-én a pécsi olimpia étteremben sorra kerülő nagybál és szépségverseny zárja majd. /mti/

bb. 23. tető alá került zalaegerszeg legnagyobb lakóháza

vid/kz/rj cz

1969. október 25.

zalaegerszeg belvárosának rekonstrukciója során tető alá került a város legnagyobb lakóháza. a 150 méter hosszú, 7 emeletes épületben 126 lakás lesz, földszinti részén pedig 8 üzlet kap helyet. /mti/

10.20 rj

- 14 -

7/10

bb 22. tudományos ülés hatvanban albert schweitzer emlékére

vid/kzbbh -cz

1969. október 25.

hatvanban a városi kórház tudományos tanácsa emlékülést rendezett szombaton albert schweitzer német származású, világhírű orvostudós emlékére. délelőtt leleplezték a kórház falán albert schweitzer bronz domborművét, borsos miklós alkotását, majd felavatták a kórház tudományos könyvtárát, amelyet ugyancsak a nagy humanista orvostudósról neveztek el. az ünnepségen - „humanizmus, művészet, gyógyítás”, címmel megtarott előadásában - dr. oláh vilmos kórházi főorvos méltatta albert schweitzer munkásságát. /mti/

--

bb 24. újabb öregek napközi otthonát avattak zalában

vid bh -cz

1969. október 25.

zala megye egyik határmenti községében, rédicson szombaton felavatták a megye legújabb „öregek napközi otthonát”, a községi tanács saját erőből hozta létre a 30 idős ember kényelmét szolgáló intézményt. építéséhez, berendezéséhez és fenntartásához a helyi termelészövetkezet is hozzájárult, illetve hozzájárult. /mti/

--

uk

10.30 bh

- 15 -

10.35

bb. 26. barczy pál grafikusművész kiállítása sajszentpéteren
vid/rj kz cz 1969. október 25.

a fenállásának 75. évfordulóját ünneplő sajszentpéteri üvegyár jubileumi ünnepség sorozatában szombaton megnyílt a gyár művelődési otthonában barczy pál sajszentpéteri község szülőtte, dolgozott az üvegyárban is. most első alkalommal mutatkozik be szűkebb hazájában alkotásaival. a kiállításon harminc rézkarcot mutat be. témájukat nagyjából részben a bányászok és az üvegyári munkások életéből merítette. /mti/

--

bb. 27. „célegyenesben,, az őszi vetés - a tárolóhely hiánya miatt lelassult a kukoricatörés baranyában

vid/kz/rj cz 1969. október 25.

iglói zoltán, az mti munkatársa jelenti:

„célegyenesbe,, jutott az őszi vetés: a gazdaságok zömében már az utolsó táblákat szántják a traktorok és az utolsó holdakon hullik a barázdákba a buzaszem. a jelek szerint október végéig, vagyis a legkedvezőbb időszakban, földbe kerül a jövő évi kenyérünk magja és a most beköszöntött esőzés jó feltételeket teremt a növényzet gyors kikelésére, erőteljes fejlődésére. baranyában, ahol a szárazság és a traktorhiány erősen hátráltatta az őszi munkákat, most - a vetés finisében - meggyorsult a szántás-vetés. már csak tízezer hold buzának kijelölt földet kell megszántaniuk a gépeknek, ami mindössze egy heti munkát jelent még. ezen a területen viszont kukorica van, ezért a gazdaságok ide csoportosították a csőtörőket és kombájnokat, s most valósággal ezek „sarkában,, haladnak a szántótraktorok. az idei őszi szántás irigylet emberei azok a traktorosok - számszerint tizenketten a megyében - akik görgős ekével szántanak. míg a hagyományos ekével dolgozó traktorok teljesítménye tíz-husz százalékkal csökkent és az üzemanyagfogyasztásuk legalább ennyivel emelkedett, a görgős ekék a legszárazabb, legkeményebb talajon is kellő mennyiségű, kifogástalan minőségű munkát végeznek. a vetés üteme azonban lemaradt a szántásétól: még körülbelül 25 ezer holdon kell földbe tenni a magot. a traktorosbrigádok vállalták, hogy nyújtott és vasárnapi műszakokkal november 7-re, az októberi forradalom évfordulójára, befejezik a nagy munkát. a legsúlyosabb gondot a terménybetakarítás jelenti a baranyai gazdaságoknak, mivel minden növényből több termelt a tervezettnél.

/folyt.köv./
11.20 rj

- 16 -

10 12.00
12.30 Dny

bb. 27. / „célegyenesben,,.....1. folyt./rj

a cukorrépának már csak tíz százaléka, a napraforgónak és a burgonyának pedig mindössze öt-öt százaléka szedetlen még, viszont a 120 ezer holdnyi kukoricatermés kétharmada a földeken van. a hatalmas termésmennyiség letörése, elszállítás és tárolása rendkívüli erőfeszítéseket kíván. a várható átlagtermés ugyanis 24 mázsa körül lesz holdanként, ami azt jelenti, hogy a tavalyinál 350-400 ezer mázsával több kukoricát kell betakarítani. a gazdaságok most szabadtéri tárolásra rendezkednek be, mivel a görék, raktárak, pajták többsége már megtelt. bár több mint száz nagyteljesítményű gép segíti a betakarítást, a tárolótér hiányában lelassult a munka és olyan vontatottan halad, hogy legfeljebb november végére fejeződik be a kukoricatörés baranyában. /mti/

--

bb. 25. apadási rekord a tiszán - minusz 100 centiméter alatti vízállások szegednél

vid/kz bh c z

1969. október 25.

minusz 100 centiméter alá csökkent a tiszta szintje a szegedi mércénél. ez az idei legnagyobb apadás. nyáron voltak olyan hetek, amikor ennél 5-6 méterrel volt magasabb a folyó vízállása. a tiszta most másodpercenként mindössze 260 köbméter vizet szállít s óránként alig másfél kilométeres sebességgel „ballag,, szegeden 136 év óta tartnak nyilván vízállási adatokat. a minimum 1946 októberében volt, minusz 250 centiméterrel. a feljegyzések szerint a múlt században sokkal magasabb volt a folyó szintje. a nullpontot annakidején úgy határozták meg, hogy ennél alacsonyabb vízállással nem számoltak.

a jelenlegi apadás-rekord rendkívül kedvező a mederszabályozási és partbiztosítási munkákra. a mezőgazdasági üzemek termései már nem befolyásolja, mert végetért az öntözési idény. egy szempontból azonban hátrányos lehet: fokozódott a vizek szennyeződésének veszélye. ilyenkor a szennyeződés különösen súlyos pusztítást okozhat a halállományban. ezért felhívták az szennyvízkibocsátó üzemeket, a belvízvédelmi előírások szigorú betartására. amennyiben ezt megsértik, tetemes bírságot rónak ki rájuk. /mti/

--

t

- 17 -

11.55 bh

10
13.00 Dny

bb. 28. kiállítás a salgótarjáni iskolagalériában

vid/kz/mné/rj cz

1969. október 25.

Gádor Emil festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás Szombaton a salgótarjáni Bolyai János gimnázium iskolagalériájában. az ország első iskolagalériájának - 1966-ban alakították ki - sorrendben az a nyolcadik tárlata. az ott kiállító művészek közül eddig többek között Feledy Gyula és Csohány Kálmán ajándékozott műveiből a galériának, így már saját állandó anyaga is van. /mti/

--

bb. 29. Filip Gyenyiszovics Kiva látogatása Szolnok megyében

vid/kz/rj cz

1969. október 25.

Filip Gyenyiszovics Kiva egykori gárdaszázados a szovjetunió hőse, aki alakulatával 1944-ben Battonyánál elsőnek lépett magyar földre Szombaton Szolnokon tett látogatást. a kedves vendég a megyei pártbizottság vezetőivel találkozott, majd a magyar-szovjet baráti társaság megyei elnökségének tagjaival folytatott baráti eszmecserét. a Lenin renddel és a magyar népköztársaság vörös csillag érdemrendjével kitüntetett nyugdíjas harcost számos emlék fűzi Szolnok megyéhez. tiszafürednél alakulatával elsőként hajtotta végre a tiszai átkelést és felszabadított tiszafüredet. Szolnok megyei látogatása során résztvett tiszafüred felszabadulási ünnepségén és leróta kegyeletét a községi temetőben nyugvó régi harcostársak síremléke előtt. /mti/

--

bb. 30. „Északmagyarország 1969.„ fotókiállítás Miskolcon

vid/kz/mné/rj cz

1969. október 25.

„Északmagyarország 1969.„ címmel nyílt Szombaton kiállítás Miskolcon a Rónai Sándor művelődési központban. a kiállításon Borod, Heves és Nógrád megye fotóművészei csaknem 100 fekete-fehér és színes fotóval, 9 kisfilmmel és 6 audióvizuális képsorral vesznek részt. megyéjük minden napjairól igyekeztek hiteles keresztmetszetet adni. a megnyitó alkalmából átadták a fotóművészeknek a különböző vállalatok által alapított díjakat. /mti/

--

11.45 rj

--18--

1b
B40 Dm

ov

ö

bb. 32. a Royal szálló igazgatósága

t/hi/gg/rj cz

1969. október 25.

Értesíti vendégeit, hogy október 29-től valamennyi helyiségével ismét rendelkezésükre áll. /mti/

--

bb. 31. szüret a közép-dunántúli borvidékeken

vid/ká/rj cz

1969. október 25.

Közép-dunántul neves borvidékein csopak, Somló, Badacsony, Sopron és Mór környékén nem hozta a várt eredményt az októberi napsütés. a derűs időjárás ellenére szeptember óta alig emelkedett a cukorfok a szőlőkben. a szakemberek szerint az augusztusi esőhiány megrövidítette a vegetációs időszakot és ezért októberben már megállt a további fejlődés. egyedül Sopron környékén hasznosította a szőlő az októberi napot. a Kékfrankos minősége és színe lényegesen javult. a Balaton parton a kiemelkedő minőséget ígérő tavaszi nyári terméskilátások a szüretnél közepekre redukálódtak. a szőlősgazdák nem várnak tovább, meggyorsították a szüret ütemét. naponta több mint 4000 mázsa szőlő érkezik a feldolgozókbá. /mti/

--

bb. 33. befejeződött az I. országos igazságügyi szakértői értekezlet

t/bc/j bh -cz

1969. október 25.

Szombaton szekcióülésekkel folytatódott, majd plenáris üléssel befejeződött az I. országos igazságügyi szakértői értekezlet. a konferencia keretében hét bizottság ülésezett, s vi tájuk tapasztalatairól a szekcióvezetők beszámoltak a plenáris ülésen.

A kétnapos értekezlet tapasztalatait dr. Király István, az igazságügyminisztérium titkárságának vezetője foglalta össze a plenáris ülés bezárásakor. hangsúlyozta: az értekezlet további fontos lépést jelentett a szakértői továbbképzés megoldásában, kiterjesztésében. ehhez az igazságügyminisztériumon kívül jelentős segítséget nyújtanak más főhatóságok is, így a már meglévőkhöz kívül előreláthatólag újabb szakértői ágazatokban megkezdődik a rendszeres szakmai továbbképzés. ez elősegíti, hogy az igazságügyminisztérium felügyeleti, irányító munkája is hatékonyabbá váljon a szakértői tevékenységgel kapcsolatban. hasonlóképpen további előrehaladás következik be a szakértői vélemények hivatalos, szabályozott felülvéleményezése terén is. /mti/

--
- 19 -

12.05 bh

11.12.51

bb. 28. kiállítás a salgótarjáni iskolagalériában
vid/kz/mné/rj cz 1969. október 25.

Gádor Emil festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás Szombaton a salgótarjáni Bolyai János gimnázium iskolagalériájában. az ország első iskolagalériájának - 1966-ban alakították ki - sorrendben az a nyolcadik tárlata. az ott kiállító művészek közül eddig többek között Feledy Gyula és Csohány Kálmán ajándékozott műveiből a galériának, így már saját állandó anyaga is van. /mti/

bb. 29. Filip Gyenyiszovics Kiva látogatása Szolnok megyében
vid/kz/rj cz 1969. október 25.

Filip Gyenyiszovics Kiva egykori gárdaszázados a Szovjetunió hőse, aki alakulatával 1944-ben Battonyánál elsőnek lépett magyar földre Szombaton Szolnokon tett látogatást. a kedves vendég a megyei pártbizottság vezetőivel találkozott, majd a magyar-szovjet baráti társaság megyei elnökségének tagjaival folytatott baráti eszmecsere. a Lenin-renddel és a magyar népköztársaság vörös csillag érdemrendjével kitüntetett nyugdíjas harcost számos emlék fűzi Szolnok megyéhez. tiszafürednél alakulatával elsőként hajtotta végre a tiszai átkelést és felszabadított tiszafüredet. Szolnok megyei látogatása során résztvett tiszafüred felszabadulási ünnepségén és leróta kegyeletét a községi temetőben nyugvó régi harcostársak síremléke előtt. /mti/

bb. 30. „Északmagyarország 1969.,” fotókiállítás Miskolcon
vid/kz/mné/rj cz 1969. október 25.

„Északmagyarország 1969.,” címmel nyílt Szombaton kiállítás Miskolcon a Rónai Sándor művelődési központban. a kiállításon Borod, Heves és Nógrád megye fotóművészei csaknem 100 fekete-fehér és színes fotóval 9 kisfilmmel és 6 audióvizuális képsorral vesznek részt. megyéjük minden napjáról igyekeztek hiteles keresztmetszetet adni. a megnyitó alkalmából átadták a fotóművészeknek a különböző vállalatok által alapított díjakat. /mti/

11.45 rj

--18-

1b
B40 Dm

ov

ö

bb. 32. a Royal szálló igazgatósága

t/hi/gg/rj cz 1969. október 25.

Értesíti vendégeit, hogy október 29-től valamennyi helyiségével ismét rendelkezésükre áll. /mti/

--

bb. 31. szüret a közép-dunántúli borvidékeken

vid/ká/rj cz 1969. október 25.

Közép-dunántul neves borvidékein csopak, Somló, Badacsony, Sopron és Mór környékén nem hozta a várt eredményt az októberi napsütés. a derűs időjárás ellenére szeptember óta alig emelkedett a cukorfok a szőlőkben. a szakemberek szerint az augusztusi esőhiány megrövidítette a vegetációs időszakot és ezért októberben már megállt a további fejlődés. egyedül Sopron környékén hasznosította a szőlő az októberi napot. a Kékfrankos minősége és színe lényegesen javult. a Balaton parton a kiemelkedő minőséget ígérő tavaszi nyári terméskilátások a szüretnél közepesre redukálódtak. a szőlősgazdák nem várnak tovább, meggyorsították a szüret ütemét. naponta több mint 4000 mázsa szőlő érkezik a feldolgozókbá. /mti/

--

bb. 33. befejeződött az I. országos igazságügyi szakértői értekezlet

t/bc/j bh -cz 1969. október 25.

Szombaton szekcióülésekkel folytatódott, majd plenáris üléssel befejeződött az I. országos igazságügyi szakértői értekezlet. a konferencia keretében hét bizottság ülésezett, s vi tájuk tapasztalatairól a szekcióvezetők beszámoltak a plenáris ülésen.

A kétnapos értekezlet tapasztalatait dr. Király István, az igazságügyminisztérium titkárságának vezetője foglalta össze a plenáris ülés bezárásakor. hangsúlyozta: az értekezlet további fontos lépést jelentett a szakértői továbbképzés megoldásában, kiterjesztésében. ehhez az igazságügyminisztériumon kívül jelentős segítséget nyújtanak más főhatóságok is, így a már megkezdődött kívül előreláthatólag újabb szakértői ágazatokban megkezdődik a rendszeres szakmai továbbképzés. ez elősegíti, hogy az igazságügyminisztérium felügyeleti, irányító munkája is hatékonyabbá váljék a szakértői tevékenységgel kapcsolatban. hasonlóképpen további előrehaladás következik be a szakértői vélemények hivatalos, szabályozott felülvéleményezése terén is. /mti/

- 19 -

12.05 bh

11.12.51

bb 33. hétfőn kezdődnek a magyar tudományos és műszaki napok bécsben - dr. Lévárdi ferenc miniszter nyilatkozata

i sz/gg je bh -oz

1969. október 25.

amagyar tudományos és műszaki napok színhelye lesz október 27 és 31-e között a bécsi collegium hungaricum. a tudományos és műszaki napok magyar fővédnöke dr. Lévárdi ferenc nehézipari miniszter és védnöke kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke vasárnap utazik az osztrák fővárosba. dr. Lévárdi ferenc az mti munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- az eseménysorozat alkalmával több mint 30 témakörben tartanak előadást a magyaripar képviselői, hogy ismertessék az osztrák gazdasági élet irányítóit, tudósait és más szakembereit előttmagyar ipar műszaki tudományos eredményeit. a magyar ipar és tudomány fejlődésének ezzel az átfogó illusztrálásával hozzá akarunk járulni a két ország közötti gazdasági, ipari és műszaki kapcsolatok elmélyítéséhez, az együttműködés fokozásához. ilymódon az előadássorozat a gazdasági, ipari és műszaki együttműködés kölcsönös fejlesztése érdekében tavaly novemberben bécsben megkötött államközi megállapodás realizálásának egyik fontos eseménye lesz.

- köztudott, hogy a modern nagyüzemi termelés által megszábotott gazdaságos kapacitások általában meghaladják egy-egy kis ország belföldi piacának igényeit. kézenfekvő tehát, hogy az egymással földrajzi közelségben levő, hasonló adottságú kisebb államoknak a közös igényekre alapozva kooperációban kell fejleszteniük ipari potenciáljukat. ausztria és magyarország tehát egymásnak természetes piaci. nyilvánvaló, hogy mindkét félnek szükséges és előnyös a nemzetközi munkamegosztás, az ipari kooperáció közös fejlesztése.

- a már megvalósult együttműködések közül megemlítem a következőket: a magyar villamos művek és az österreichische elektricitätswirtschafts ag. között létrejött megállapodás alapján 1968 május 1-én összekapcsolták magyarország és ausztria között azt a 220 kv-os szigetüzemi távvezeték, amelyen tíz éven keresztül kölcsönösen szállítanak egymásnak villamosenergiát. a steyr művek és a vörös csillag traktorgyár megállapodott a 100 lóerősnél nagyobb teljesítményű traktorok közös gyártásában. az osztrák steyr művek a motorokat, a magyar traktorgyár az alvázakat és a gépi berendezések többi részét adja a közösen készülő traktorokhoz. a poliakrilnitril-műszál közös gyártására vonatkozó kooperációs megállapodás keretében a műszál gyártásához szükséges alapanyagot /akrilnitril-monomer/ az osztrák stickstoffwerke állami vállalat gyártja, a nyergesujfalui magyar viscogagyár pedig az osztrák cég által szállítandó alapanyagból poliakrilnitrilszálakat készít. ennek megfelelően a szerződő felek csak az általuk gyártott termékek előállításához szükséges üzemeket építik fel és így megtakarítható a másik fél profiljába tartozó termelési fázisokhoz szükséges beruházás összege. ez a kooperáció jól illusztrálja, hogyan lehetséges mindkét országban a saját belső piaci igényeknél nagyobb kapacitást létrehozni, gazdaságosabb gyártás és beruházási eszközök megtakarítása mellett.

folyt. köv./

- 20 -

12.40 bh

bb 33. /hétfőn kezdődnek... 1. folyt./ bh

- a példaként felsorolt és más meglevő kooperációk is a kölcsönös előnyökön alapulnak. az ipari együttműködés további bővítésére a lehetőségek egész sora tárható fel, amihez kedvező alkalmat nyújtanak a jövő héten bécsben megnyitott magyar tudományos és műszaki napok,.

bb 35. időjárásjelentés

g g bh bs

1969. október 25.

a meteorológiai intézet jelentéi október 25-én, szombaton délután 13 órakor:

vasárnap kevesebb eső

az atlanti óceán felől érkező nyösebb, nedves levegő ma reggelre közép-európa keleti részéig jutott előre. Viharos sokfelé esők kísérik, a nappali felmelegedésben azonban nem következett be jelentős változás. ezzel egyidőben a brit szigetek térségében az óceáni enyhébb, nedves levegő hatására csaknem az egész szigetországban esik az eső. a leszálló légmozgások zónája már csak a szovjetunió európai területére korlátozódik, ezért itt csapadékmentes az idő, de a hőmérséklet középértéke 6-8 fokkal alacsonyabb az utóbbi évek átlagánál.

hazánkban pénteken általában borult, párás volt az idő. a korábbi óráktól kezdve magyaróvár és siklós környékének kivételével országszerte esett az eső sőt szombathelyről zivartart jelentettek. a lehullott csapadék mennyisége általában 10 milliméter alatt maradt, a nyugati és keleti határvidék egy-két helyén 10-13 millimétert, szombathelyen 15, záhonyban 17 millimétert mértek. a legmagasabb nappali hőmérséklet a duna vonalától keletre csak 8-13, a dunántúlon 13-18 fokig hűlt le a levegő. a délelőtti folyamán borult volt az ég, és sokfelé esett az eső. a hőmérséklet 11 órakor 9-12 fok között volt.

budapestén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 10.4, 0,9 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. ma 12 órakor budapestén a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 milliméter, gyengén emelkedik.

várható időjárás vasárnap estig: lassan felszakadó felhőzet, szombaton sokfelé vasárnap már csak szóróviharok előforduló esőben átmenetileg megélnéknél, helyenként megerősödő és keleten is északnyugati, északira forduló szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4-9, fok, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 11-16 fok között.

a duna vízállása szombaton délelőtti budapestnél 94 centiméter ./mti/

--

- 21 -

113.05 bh

10

bb 33. hétfőn kezdődnek a magyar tudományos és műszaki napok bécsben - dr. Lévárdi Ferenc miniszter nyilatkozata

i sz/gg je bh -cz

1969. október 25.

Magyar tudományos és műszaki napok színhelye lesz október 27 és 31-én a bécsi Collegium Hungaricum. A tudományos és műszaki napok magyar fővédnöke dr. Lévárdi Ferenc, nehézipari miniszter és védnöke Kallós Ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke vasárnap utazik az osztrák fővárosba. Dr. Lévárdi Ferenc az MTI munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- az eseménysorozat alkalmával több mint 30 témakörben tartanak előadást a magyaripar képviselői, hogy ismertessék az osztrák gazdasági élet irányítói, tudósai és más szakemberei előtt magyar ipar műszaki tudományos eredményeit. A magyar ipar és tudomány fejlődésének ezzel az átfogó illusztrálásával hozzá akarunk járulni a két ország közötti gazdasági, ipari és műszaki kapcsolatok elmélyítéséhez, az együttműködés fokozásához. Ilymódon az előadásorozat a gazdasági, ipari és műszaki együttműködés kölcsönös fejlesztése érdekében tavaly novemberben bécsben megkötött államközi megállapodás realizálásának egyik fontos eseménye lesz.

- köztudott, hogy a modern nagyüzemi termelés által megszabott gazdaságos kapacitások általában meghaladják egy-egy kis ország belföldi piacának igényeit. Kézenfekvő tehát, hogy az egymással földrajzi közelségben levő, hasonló adottságu kisebb államoknak a közös igényekre alapozva kooperációban kell fejleszteniük ipari potenciáljukat. Ausztria és Magyarország tehát egymásnak természetes piacai. Nyilvánvaló, hogy mindkét félnek szükséges és előnyös a nemzetközi munkamegosztás, az ipari kooperáció közös fejlesztése.

- a már megvalósult együttműködések közül megemlítem a következőket: a magyar villamos művek és az österreichische Elektrizitätswirtschafts ag. között létrejött megállapodás alapján 1968 május 1-én összekapcsolták Magyarország és Ausztria között azt a 220 kv-os szigetüzemi távvezetékét, amelyen tíz éven keresztül kölcsönösen szállítanak egymásnak villamosenergiát. A Steyr művek és a vörös csillag traktorgyár megállapodott a 100 lóerőnél nagyobb teljesítményű traktorok közös gyártásában. Az osztrák Steyr művek a motorokat, a magyar traktorgyár az alvázakat és a gépi berendezések többi részét adja a közösen készülő traktorokhoz. A poliakrilnitril-műszál közös gyártására vonatkozó kooperációs megállapodás keretében a műszál gyártásához szükséges alapanyagot /akrilnitril-monomer/ az osztrák Stickstoffwerke állami vállalat gyártja, a nyergesujfalui magyar viscosa-gyár pedig az osztrák cég által szállítandó alapanyagból poliakrilnitrilszálat készít. Ennek megfelelően a szerződő felek csak az általuk gyártott termékek előállításához szükséges üzemeket építik fel és így megtakarítható a másik fél profiljába tartozó termelési fázisokhoz szükséges beruházás összege. Ez a kooperáció jól illusztrálja, hogyan lehetséges mindkét országban a saját belső piaci igényeknél nagyobb kapacitást létrehozni, gazdaságosabb gyártás és beruházási eszközök megtakarítása mellett.

folyt. köv./

12.40 bh

- 20 -

bb 33. /hétfőn kezdődnek... 1. folyt./ bh

- a példaként felsorolt és más meglevő kooperációk is a kölcsönös előnyökön alapulnak. Az ipari együttműködés további bővítésére a lehetőségek egész sora tárható fel, amihez kedvező alkalmat nyújtanak a jövő héten bécsben megnyitott magyar tudományos és műszaki napok,.

bb 35. időjárásjelentés

g g bh bs

1969. október 25.

a meteorológiai intézet jelentéi október 25-én, szombaton délután 13 órakor:

vasárnap kevesebb eső

Az atlanti óceán felől érkező hidegebb, nedves levegő ma reggelre közép-európa keleti részéig jutott előre. Viharos esőkkel kísérik, a nappali felmelegedésben azonban nem következett be jelentős változás. Ezzel egyidőben a brit szigetek térségében az óceáni enyhébb, nedves levegő hatására csaknem az egész szigetországban esik az eső. A leszálló légmozgások zónája már csak a Szovjetunió európai területére korlátozódik, ezért itt csapadékmentes az idő, de a hőmérséklet középértéke 6-8 fokkal alacsonyabb az utóbbi évek átlagánál.

Hazánkban pénteken általában borult, párás volt az idő. A korábbi óráktól kezdve magyaróvár és siklós környékének kivételével országszerte esett az eső. Szombathelyről zivart jelentettek. A lehullott csapadék mennyisége általában 10 milliméter alatt maradt, a nyugati és keleti határvidék egy-két helyén 10-13 millimétert, szombathelyen 15, Záhonyban 17 millimétert mértek. A legmagasabb nappali hőmérséklet a Duna vonalától keletre csak 8-13, a Dunántúlon 13-18 fokra hűlt le a levegő. A délelőtti folyamán borult volt az ég, és sokfelé esett az eső. A hőmérséklet 11 órakor 9-12 fok között volt.

Budapestén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 10.4, 0,9 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. Ma 12 órakor Budapestén a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 768 milliméter, gyengén emelkedik.

Várható időjárás vasárnap estig: Lassan felszakadó felhőzet, szombaton sokfelé vasárnap már csak szóróviharok előforduló esővel átmenetileg megélnkülő, helyenként megerősödő és keleten is északnyugati, északira forduló szél.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 4-9, fok, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 11-16 fok között.

A Duna vízállása szombaton délelőtt Budapestnél 94 centiméter ./mti/

..

- 21 -

113.05 bh

10

bb 36. befejeződtek az első nemzetközi vadásznapiak

1 fj/mm bh -cz

1969. október 25.

a budapesten megrendezett első nemzetközi vadásznapiak szombaton befejeződtek. a három napos eseménysorozat első előadását dr. bencze lajos, az erdőszeti és faipari egyetem vadgazdálkodási tanszékének vezetője tartotta a vadászati tudomány és a szakoktatás jelentőségéről./mti/

-. -

vbb 37. új magyar-csehszlovák növényvédelmi egyezményt irtak alá a mém-ben

t jf/mm bh -cz

1969. október 25.

a két évtizede megkötött magyar-csehszlovák növényvédelmi egyezmény egyes rendelkezései ma már nem felelnek meg a korszerű növényvédelmi követelményeknek és a nemzetközi növényvédelmi egyezményekkel sincsenek összhangban. gondos előkészítés után szombaton a mém-ben új egyezményt irt alá dr. soós gábor, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes, és emil csakajda, a csehszlovák szövetségi mezőgazdasági minisztérium miniszterhelyettese. az aláírásnál jelen volt dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és dr. oldrich mohelsky, a csehszlovák nagykövetség tanácsosa. az egyezményt a szerződő felek alkotmányos előírásai szerint még meg kell erősíteni. az egyezmény a megerősítő okiratok kicserélésének napján lép hatályba./mti/

-. -

bb 39. barátságvonat tolnából a szovjetunióba

vid/fm bh -cz

1969. október 25.

tolna megyéből - bátaszékről és szekszárdról - szombaton barátságvonat indult a szovjetunióba. a tolna megyei mszbt, a hazafias népfrentbizottság és az íbusz által szervezett utazás 320 részvevője kilenc napot tölt kievben, leningrádban és moszkvában./mti/

-. -

- 22 -

13.35 h

10

bb. 38. „kincses baranya”, műemlékvédelmének öt éves tervéről tanácskoztak pécsen

vid/fm/rj cz

1969. október 25.

„kincses baranya”, műemlékvédelmének következő öt éves tervéről tanácskoztak szombaton pécsen. ebből az alkalomból baranya megye és pécs megyei jogú város tanácsának műemléki albizottságai együttes ülést tartottak. a bizottságok elnökei - dr. páter jános egyetemi tanár és kiss dénes építészmérnök - több mint negyven javaslatot terjesztettek be, amelyeknek megoldását 1975-ig irányozták elő. az ülés több fontos, országos jelentőségű programot fogadott el. így a mohácsi vész közelgő 450. fordulójára feltárják a mohácsi csatateret. 1971-ben lesz janus pannonius halálának 500. évfordulója és erre az alkalomra felkutatják a nagy humanista költő pécsi sírhelyét. a mecsekben levő pécsi-tó mellett felállítják a baranyai skanzen. érdekes javaslat hangozott el ezzel kapcsolatban: siklós környékén létesítsenek török skanzen, felhasználva a törökkor gazdag pécsi-baranyai emlékeit. számbavezik baranya - s főleg az ormánság - híres népi építészeti emlékeit és gondoskodnak ezek megóvásáról, karbantartásáról. védelemben részesítik a festői szépségű villány-környéki pincesorokat, felkutatják az értékes, régi harangokat, az ősi utakat és fasorokat is. a mecsek ritka növény- és állatvilágának bemutatására erdőszeti múzeumot nyitnak. az ülésen bejelentették, hogy a műemlékvédelem társadalmi bázisának kiszélesítése végett megalakítják a pécsi városszépítő egyesületet. a műemlék- és természetvédelem egybenangolására pedig újból életre hívják a nagymultu mecsek egyesületet. a baranya megyei tanács végrehajtó bizottsága elhatározta, hogy 1970-től évente másfél millió forinttal támogatja a műemlékvédelmi munkálatokat./mti/

-. -

bb. 40. dr. franz jonas,

j/rj cz

1969. október 25.

az osztrák köztársaság elnöke táviratban mondott köszönetet losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének a 70. születésnapjára küldött jókívánságaiért./mti/

-. -

13.40 nj

- 23 -

10

bb 41. az országuton aludt - a gépkocsivezető jó reflexének köszönheti életét

vid/fm bh -cz

1969. október 25.

bravuros ügyességgel mentette meg révészszattiláné 32 éves budapesti bolti eladó egy fiatalember életét. staudinger istván 23 éves vértessomlói lakos pénteken este 10 órakor ittás állapotban lefeküdt tatabánya határában az m-1-es utra. révészné személygépkocsijával budapest felé haladt, s bár tompított fénnel vezetett, észrevette a fiatalembert. a kis féktávolság miatt már nem tudott megállni, de olyan ügyesen manőverezte a kormánykerékkel, hogy a férfi hosszanti irányban került a kerekek közé, kisebb karcolásokkal megsusztta a veszélyes országuti „pihenést„./mti/

bb 42. jemenben dolgozott magyar orvosok kitünttetése

k ms/gg/um cz

1969. október 25.

az elnöki tanács a munka érdemrend ezüst fokozatát adományozta dr. csengődy józsefnek és dr. gonda andrásnak, a jemeni arab köztársaságban kifejtett kiemelkedő tevékenységük elismeréséül. a kitüntetések dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter szombaton adta át./mti/

bb 45. fedél alatt 10 ezer hold nagykunsági rizs termzése

vid/kz/inó/um cz

1969. október 25.

a hétfélig határszemlék tanúság szerint a nagykunsági rizsföldeken kitűnően beváltak a kombájnok. alkalmazásukkal a korábbi évekhez viszonyítva nagyon számottevően meggyorsult a munka. lényegében ezeknek köszönhető, hogy a nagykunságban jelenleg már 10 ezer hold „vizigabona„ termése van biztos fedél alatt. a szakemberek most már biztosra veszik, hogy a rizs aratása a szokásosnál 2-3 héttel korábban, körülbelül másfél héten belül befejeződik. a termés mennyisége közepes, minősége pedig kifjezetten jó. a karcagi hántolómalom megkezdte a feldolgozását. naponta 22 vagon rizst csomagolnak s szállítanak./mti/

- 24 -

14.02/um

10

b 44. ötoldalu vizgazdálkodási együttműködés a tiszta vízgyűjtő területén - aláírták a tárgyalások jegyzőkönyvét

t sb/gg szb ie

1969. október 25.

csehszlovákia, jugoszlávia, magyarország, románia és a szovjetunió kormányainak vízügyi meghatalmazottai és küldött-ségei október 21 és 25-e között budapesten tárgyaltak a tiszta vízgyűjtő területén kialakítható vizgazdálkodási együttműködés lehetőségeiről. szombaton írták alá a tanácskozás jegyzőkönyvét. világviszonylatban is jelentős ez a megállapodás, mert első eset, hogy öt ország társul egy folyó egész vízgyűjtő területére kiterjedő és a kölcsönös érdekeknek megfelelő széleskörű vizgazdálkodási munkákra. az együttműködés ugyanis nemcsak a vízügy egyik ágazatára vonatkozik - mint a duna-bizottság esetében a hajózásra - hanem a tiszta és mellékfolyói vízkincsének gazdaságos felhasználására, az érintett területek növekvő ivó-, ipari- és öntözővíz-igényének kielégítésére, a folyó tisztaságának védelmére, a vízkárok megelőzésére és elhárítására.

az öt baráti ország vízügyi ágazatai eddig kétoldalu megállapodások alapján folytattak különféle vizgazdálkodási együttműködést a határmenti területeken, s tavaly került sor háromoldalu, - magyar-csehszlovák-szovjet - kapcsolatra a bodóg és a tiszta felső szakaszán. az ötoldalu megállapodás természetesen nem zárja ki a két- és háromoldalu együttműködést, sőt további lehetőséget nyújt az összehangoltabb kapcsolatok kialakítására.

a jegyzőkönyv alapján most megállapodtak abban, hogy az öt ország állandó közös szakértői csoportot alakít, s kidolgozzák e testület munkaprogramját is. így évente többször találkoznak a szakértők, hogy a megállapodásban meghatározott együttműködési alapelvek szerint feldolgozzák a vízgyűjtő terület adatait, összehangolják, egységesítsék a vizsgálati módszereket és 1972-ig elkészítsék a tiszta vízgyűjtő területének vízmérlegét. ennek alapján kerül sor azoknak a fontos feladatoknak, problémáknak meghatározására, amelyek csak az öt ország együttműködésével oldhatók meg. a vízmérleg adatai nyújtanak lehetőséget az összehangolt távlati vizgazdálkodási tervek elkészítésére is.

a budapesti tárgyalások befejeztével dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke ebédet adott a tárgyalásokon részt vett küldöttségek tiszteletére. /mti/

-25-

14.10/szb

10

bb 43. vezérigazgatói utasítás a hírlapkézbesítők bérének és munkaidejének rendezésére

i kf/kf je bh -cz

1969. október 25.

a posta vezérigazgatója utasítást adott ki a hírlapkézbesítői díjtételek módosításáról, és a kézbesítők munkaidejének rendezéséről. a munkaerővándorlás, a munkaerőhiány ellen-súlyozására, a hírlapkézbesítőszolgálat javítására született a rendelkezés, amelynek lényege, x hogy többet fizetnek a hírlapok kézbesítéséért, fokozzák a dolgozók érdekeltségét.

vidéken a hírlapkézbesítőket kétféle kategória- bel- és külterületi megkülönböztetés - szerint díjazták; ez azonban nem állt arányban tényleges munkájukkal, terhelésükkel. előfordult például, hogy az a külterületi kézbesítő, akinek nagyobb kiterjedésű, nehezebb bejárható körzete volt, kevesebbet keresett, mint a belterületiek. ezért ezentul a vidéki kézbesítőket is három kategóriába sorolják; a belterületiek két kategória szerint laponként 1-2 fillérrel, míg a külterületi kézbesítők minden lap után 1-4 fillérrel kapnak többet, mint eddig. a rendelkezés csaknem két és félezer vidéki kézbesítő havi bérét átlagosan 90-100 forinttal növeli. a budapesti hírlapkézbesítők számszerint több mint ezerháromszázan, mindhárom kategóriában 1-1 fillérrel többet kapnak a lapok kihordásáért. a díjtétel módosítás összesen évenként mintegy 3.5 millió forinttal növeli a hírlapkézbesítők bérét.

a vezérigazgatói utasításban ugyan nincsen benne, de bevezették a kézbesítők jutalmazását is. a bérrendszer ugyanis csak a mennyiség növelesére ösztönzött, a hivataloknak nem volt lehetőségük a minőségi munka anyagi elismerésére. a postavezérigazgatóság most negyedévenként 275 000 forintot ad erre a célra. a jutalomkeretből azokat a dolgozókat premizálják, akiknek munkája minden tekintetben megfelel a minőségi követelményeknek, illetve akik teljesítik a központilag meghatározott kézbesítési, terjesztési feladatokat.

a vezérigazgatói utasítás rendezte a hírlapkézbesítők munkaidejét is. korábban valamennyi lapkihordó árus munkaidejét átlagosan 4 órában határozták meg, s akik körzetük nagysága vagy egyéb okok miatt ennél többet dolgoztak, hátrányos helyzetbe kerültek. ez sok munkajogi vitára adott okot, hiszen például a munka törvénykönyv e napi meghatározott óraelfoglaltsághoz köt különféle juttatásokat. a ténylegesen napi hat órát dolgozó kézbesítők például nem kaphattak gyermekgondozási segélyt. ezért ezentul a kézbesítőkkel kötött munkaszerződésekből már tényleges elfoglaltsági időt tüntetik fel./mti/

- 26 -

14.20 bh

bb. 46. a 7. szakszervezeti világtkongresszus szombati programja - koszoruzás a hősök terén

t/hi/tz/tr/gk/

1969. október 25.

ünnepélyes aktussal kezdődött szombaton a 7. szakszervezeti világtkongresszus programja: a tanácskozás megkezdése előtt a küldöttek a hősök terére vonultak, s a delegációk vezetői koszorút helyeztek el a magyar hősök emlékművén.

az ülést - az építők székházában - karel polacek, a csehszlovák forradalmi szakszervezeti mozgalom központi tanácsának elnöke, az szvsz alelnöke nyitotta meg.

az első hozzászóló - ramon freire pizzano, az uruguayi dolgozók nemzeti szövetségének titkára - rámutatott: uruguayt sem kerülte el a latin-amerikai kontinenst sújtó gazdasági és politikai válság. az uruguayi nép és munkásosztály szembefordulása országának a nemzetközi valuta alaphoz csatlakozott kormányával, megsemmisítette az uralkodó köröknek azokat az illúzióit, hogy uruguay elkerülheti az osztályellentétek kirobbanását. a kormány hatalomra jutása óta eltelt tizenkilenc hónapból tizenöt ostromállapotban telt el: a szakszervezeti vezetőket üldözik, a hazafiak ezreit börtönbe zárták, a szakszervezeti központ és néhány szakszervezet működését betiltották, megsértették az egyetemi autonómiát, eltörölték a demokratikus és a szakszervezeti szabadságjogokat, az ellenzéki sajtót nem engedik szóhoz jutni. ezek a rendkívüli intézkedések, a kormány szóvivői szerint az infláció megállítását, a gazdasági válság megelőzését célozzák; mégis a megelőzési költségek folytonosan emelkednek, a pénz vásárlóereje romlik, s az utóbbi két évben csaknem a felére csökkent az értéke. ugyankkor a bankok és a nagybirtokosok tetemesen megnövelték nyereségeiket. az uruguayi munkásmozgalom azonban bátran szembeszáll a burzsoázia reakciós terveivel, s nagy népi megmozdulások jelzik az uruguayi nép támogatását az imperializmus elleni harcban is. a 7. szakszervezeti világtkongresszus felébresztette a világ munkásosztályának - köztük a latin-amerikai dolgozóknak - azt a reménységét, hogy szorosabb szakszervezeti együttműködés alakul majd ki, s nagyobb eredményeket érnek el a monopolizáló uralma ellen, a társadalmi haladásért folytatott harcukban.

/folyt.köv./

14.20 rj

- 27 -

NA 1500



bb- 46. / a 7. szakszervezeti.....1. folyt./nj

sostenes garcia cecena, a mexikói parasztok és munkások általános szövetségének titkára az imperialisták által provokált háborúk és szüntelen fenyegetések miatt világszerte növekvő nyugtalanságról szólt, majd a mexikóban egyre inkább tért hódító külföldi tőkebefektetések veszélyére hívta fel a figyelmet. példáulként elmondta, hogy a vegyi-és gyógyszeripari termékek gyártásában, a dohány és cigaretta előállításában az észak-amerikai tőke érdekeltsége megközelíti a 100 százalékot, s több mint tíz fontos ipari és kereskedelmi ágazatban pedig 50-80 százalékos arányban részesednek az észak-amerikai tőkésék. hangoztatta: szövetségük a jövőben is következetesen alkalmazni fogja az szvsz forradalmi programját az osztályharc marxista-leninista elvei alapján, s változatlanul szembenáll az „osztály-együttműködés”, elméletével. a mexikói munkások közül egyre többen vallják a szövetség jelszavát: a gyárak és üzemek a dolgozóké!

roger pascré, a vegyipari szakszervezetek nemzetközi szövetségének elnöke a többi között beszámolt arról, hogy a monopóliumok elleni harc érdekében létrehozták a földközi-tengeri, az észak-afrikai és a közép-keleti országok monopólium- és kartellellenes bizottságát. ez a bizottság kidolgozta programját, amelyben az izraeli agresszió áldozatává vált arab népek iránti szolidaritás mellett, az olajipari dolgozók érdekeinek védelme és az olajipar államosításának követelése is szerepel. megállapította: jelenleg kedvezőek a feltételek a latin-amerikai vegyi és olajipari szakszervezetek együttműködéséhez, s minden bizonnyal sikerül majd létrehozni a monopóliumok nemzetközi kartelljével szemben - az olajipar monopólium-ellenes harcának nemzetközi bizottságát is.

wolfgang bayreuther, a szabad német szakszervezeti szövetség /fdgb/ titkára /ndk/ hozzászólásában a többi között a legutóbb nyugatnémet választások után kialakult helyzettel foglalkozott. hangsúlyozta, a választásokon nyugat-németország demokratikus erői - a szakszervezeti mozgalom és a munkásfiatalok támogatásával - jelentős sikereket értek el a neonácizmussal és a jobboldali irányzattal szemben.

/folyt.köv./

14.30 nj

Tb

bb. 46. / a 7. szakszervezeti.....2. folyt./nj

hiba volna azonban az npd választási reményeinek meghiusulását úgy értelmezni, mintha az ujfasiszmus veszélye megszűnt volna. ez a szélsőjobboldali irányzat egyébként sem korlátozódik kizárólag az npd-re, hiszen a neonácizmus a monopolizáció pártjain belül is megnyilvánul. nyugat-németország szakszervezeteinek és munkásainak éppen ezért fokozottan kell ügyelniük arra, hogy tevékenységük, politikájuk valóban a német dolgozók érdekeit, európa biztonságát s az egész emberiség békéjét szolgálja.

afrika, ázsia és latin-amerika népei szolidaritási szervezeteinek képviselője három földrészre kiterjedő mozgalom nevében üdvözölte a kongresszút. örömmel állapította meg, hogy szervezetük főbb céljai szorosan kapcsolódnak azokhoz a célokhoz, amelyekért a világ munkásmozgalma küzd. hangsúlyozta a kongresszus most az emberiség történelmének nagyon fontos időszakában tanácskozik, akkor amidőn a népek elszánt harcot vívnak az imperializmus, elsősorban a jenki imperializmusa ellen. bizonyítékul részletesen ismertette azt a helyzetet, ami vietnamban, laosban, koreában, angolában, mozambique-ban, portugál-guineában, kongóban, dél-afrikában, kubában és általában latin-amerikában kialakult. reményét fejezte ki, hogy a 7. szakszervezeti világkongresszus olyan határozatokat hoz, amelyek tevékenyen segítik a népek felszabadítási harcát.

a ceyloni herbert wickrahasinghe, a sri-lanka szakszervezeti szövetség alelnöke négy szervezet - a sajátján kívül a ceyloni szakszervezetek szövetsége, a ceyloni munkászövetség, valamint a demokratikus dolgozók kongresszusa - üdvözlését tolmácsolta a kongresszusnak. elmondta, hogy hazája politikailag husz éve formálisan független, gazdasági függetlenségét azonban még mindig nem sikerült elnyernie. az ország dolgozó népe jelenleg is - többek között - a világbank szeszélyeinek kiszolgáltatója nyomorog és éheznek.

megállapította, hogy a fejlődő országok mindaddig nem nyarhatnak el a gazdasági függetlenséget, amíg velük szemben az imperialista hatalmak monopolhelyzetet élveznek. a jelenlegi állapotot csak akkor lehet felszámolni, ha sikerül számottevően megnövelniük gazdasági kapcsolataikat a szocialista országokkal.

/folyt.köv./

14.40 nj

Tb

bb 47. koktél a csehszlovák nagykövetségen

t fe/mm bh hgy

1969. október 25.

frantisek dvorský, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete szombaton koktél adott az állomáshelyéről véglegesen távozó sajtóattasé tiszteletére./mti/

bb 48. a harmadik szövetkezeti áruházat avatták győr-sopron megyében az év eleje óta

vid-kz/tné bh hgy

1969. október 25.

győr-sopron megyében, ahol az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek az idén több mint 20 millió forintot költenek hálózatuk fejlesztésére, korszerűsítésére, szombaton avatták fel a harmadik, ez évben elkészült szövetkezeti áruházat. - az első néhány héttel ezelőtt mosonmagyaróvárott, a második alig néhány napja fertődön, a harmadik pedig lövön nyílt meg. az idén még egy nagy hétmillió forintos költséggel épülő szövetkezeti áruházat adnak át csornán./mti/

bb 50. bukarestbe utazott a béketanács küldöttsége

gg bh hgy

1969. október 25.

terényi istvánnak, az országos béketanács alelnökének vezetésével szombaton a román béketanács meghívására küldöttség utazott bukarestbe. bucsuztatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent sebestyén nándorné, az országos béketanács titkára, valamint a népfront és a béketanács több vezető munkatársa. képviselte magát a delegáció elutazásánál a budapesti román nagykövetség is./mti/

- 30 -

NA 1540

bb 49. e m b a r g ó : vasárnap reggel 5.00 óráig!

vasárnap jugoszláv delegáció érkezik budapestre a magyar - jugoszláv együttműködési bizottság ülészakára

i sl/j je bh hgy

1969. október 25.

vasárnap jugoszláv delegáció érkezik budapestre, amely részt vesz a magyar-jugoszláv kormányközi gazdasági együttműködési bizottság hetfőn kezdődő negyedik ülészakán. a delegációt nagy ferenc, a jugoszláv szövetségi végrehajtó tanács tagja vezeti. a küldöttségben részt vesznek antun debrecin, haszan siljak és alekszandar drljaca miniszterhelyettesek, más jugoszláv állami és gazdasági vezetők, valamint a bizottság jugoszláv tagozatának tagjai és szakértői.

a bizottság magyar tagozatától kapott tájékoztatás szerint az ülészakon a két ország közti gazdasági együttműködés csaknem valamennyi időszerű kérdésről napirendre tűzik. értékelik az együttműködés helyzetét, távlatait, ellenőrzik a legutóbbi ülészak megállapodásainak teljesítését, s megbeszélnek, hogy milyen intézkedések szükségesek a kooperáció gazdasági feltételeinek további javítására.

az ülészakot megelőző napokban számos előkészítő tárgyalást folytattak a két ország gazdasági szakemberei. tanácskoztak például a mezőgazdasági és a pénzügyi albizottságban; megbeszéléseket tartott több kooperáló magyar és jugoszláv vállalat, a többi között a kőolaj- és gázvezeték építésében érdekelt magyar és jugoszláv szervek. a külkereskedelmi minisztériumok illetékes vezető munkatársai pedig az árucserreforgalom növelésének, illetve az 1970. évi kereskedelmi megállapodásnak a kérdéseit vitatták meg.

az együttműködési bizottság ülészaka alkalmából vályi péter pénzügyminiszter, a magyar tagozat elnöke néhány üzem meglátogatására is meghívta a jugoszláv vendégeket./mti/

- 31 -

14.48 bh
g

NA 1545

otb

bb 51. véget ért a hajduszoboszlói jubileumi tudományos ülés

vid/fm bh hgy

1969. október 25.

Szombaton hajduszoboszlón véget ért a városi gyógyfürdő négy évtizedes fennállása alkalmából rendezett háromnapos tudományos ülés. több mint százötven vízügyi szakember, belneológus reumatológus, orvos, kutató vett részt a tanácskozáson.

a vízügyi szakemberek elmondották, hogy naponta mintegy 350 millió liter hévíz tör felszínre hazánk különböző részein, s ennek még mindig csak kis részét használják fel gyógyításra. a három nap alatt 37 előadásban az orvosok, tudományos kutatók ismertették: milyen eredményeket értek el a különböző hévizek gyógyászati alkalmazásában.

a tanácskozás résztvevői megismerkedtek a városi fürdő és a béke gyógyüdülő mu kájával, majd megtekintették a város nevezetességeit is./mti/

--

bb 46. a vii. szakszervezeti3. folyt./bh

a venezuelai dolgozók egységes szakszervezeti központja -----képviselője arról tájékoztatta a kongresszus résztvevőit, hogy a caracasban közelmúltban tartott tanácskozáson nagyfontosságú határozatokat fogadtak el a latin-amerikai szakszervezeti mozgalom feladatairól. a venezuelai szakszervezeti mozgalom elsőrendű teendője most a különféle szektorokhoz tartozó szervezett munkások egységének megerősítése. a proletár internacionalizmushoz való hűséget hangsúlyozva a szónok a vietnami néppel vállalt szolidaritásról beszélt, elmondta, hogy támogatják az arab népek harcát. segítik a perui dolgozók anti-imperialista küzdelmét, szolidárisak argentina, uruguay, brazilia, panama, bolívia, paraguay, haiti és a többi latin-amerikai ország népének imperialista-ellenes harcával, a diktatórikus, elnyomó kormányok elleni küzdelmével.

/folyt. köv./

14.55 bh

- 32 -

NA 1595

bb. 46. / a 7. szakszervezeti.....4. folyt./rj

abdul kader awab marokkói küldött véleménye szerint a 7. szakszervezeti világkongresszus újabb jelentős lépés lesz a nemzetközi munkásosztály összefogásának, egységének megteremtése útján. a szakszervezeti mozgalom fontos feladatának jelölte meg a nemzeti felszabadító harcok támogatását, az imperialista agresszió elleni közös fellépést, a monopoliumentes egységfront megvalósítását. mindezek - mint mondotta - egyben hatékony eszközei a békéért folytatott világméretű küzdelemnek is. rámutatott a munkásság osztályharcának és a népek szabadságharcának szoros összefüggéseire, s kifejezte hazája munkásosztályának szilárd elhatározását, hogy más országok dolgozóival, szakszervezeteivel együttműködve harcolnak marokkó és az afrikai kontinens más népeinek előrehaladásáért.

heinz ochler, a grafikus szakszervezetek állandó bizottságának elnöke a szocialista és a kapitalista, valamint a fiatal nemzeti államokban működő szakmai szervezetek - kontinenseket átfogó - együttműködéséről beszélt. tapasztalatcserék, konzultációk révén születtek már eddig is eredmények, elsősorban a szakmai képzés és továbbképzés továbbfejlesztésében, a társadalombiztosításért folytatott harcban. rámutatott, nagy jelentőségűek a szocialista országok grafikus-és nyomdaipari szakszervezeteinek tapasztalatai, mert ezekben az országokban a dolgozók egyidejűleg képviselői és formáló a társadalmi élet egészének. megemlítette, hogy például a lengyel népköztársaságban és a magyar népköztársaságban a nyomdaipar termelése 1955-től napjainkig több mint kétszeresére emelkedett. a világ könyvkiadásában a szovjetunió áll az első helyen, itt 140 féle nyelven jelennek meg az írásművek: az októberi forradalom 50. évfordulójának évében 1230 millió könyv, kiadvány látott napvilágot. nyomtatékkal felhívta a figyelmet arra, hogy a kapitalista országokban a nyomdaipar monopolizálása magában hordja a veszélyét a közvélemény rossz irányú befolyásolásának, ezért a szakszervezeteknek a felvilágosító, nevelő tevékenysége ezekben az országokban különösen fontos.

/folyt.köv./

15.05 rj

- 33 -

NA 1550

bb. 46. / a 7. szakszervezeti.....5. folyt./rj

walter guiteaud, a martinique-i dolgozók általános szövetségének titkára elítélte az imperialista kormányok gyarmatosító, neokolonialista politikáját. martinique-on például az iparosítás azért nem tud kibontakozni, mert a francia érdekek konkurenciája miatt nem lehet felépíteni egy cementgyárat, egy konzervgyárat és felállítani egy kölcsönös tengerészeti hitel-pénztárt, amire feltétlenül szükség volna az ország fölemelkedéséhez. elmondta azt is, hogy a nemzetközi munkásmozgalom kiemelkedő harcosa, ha si min halála náluk is mély megrendülést váltott ki, városokban és falvakban gyűlések sokaságán tisztelegtek a vdk elhunyt elnökének emléke, életműve előtt.

hermann songeon, a guadeloupe-i általános munkaszövetség főtitkára arról beszélt, hogy a föld, az üzemek, a termeléseszközök zöme náluk a burzsoázia kezében van. a 375.000 főnyi lakosság közül 40 ezren segélyre szorútnak. a szociális bajok állandó súlyosbodása a tömegek - baloldali erők vezette - megmozdulásait váltja ki. a dolgozóknak nap mint nap erősödik a felismerés, hogy a munkásosztály és a többi kiszármányolt rétegek szoros egysége nélkül nem lehet legyőzni az osztályellenességet. ezért különösen nagy jelentőségűnek mondta a szónok az szvsz-nek azt a feladatát, hogy a nemzetközi szakszervezeti egység erősítésén, az imperialista-ellenes erők összefogásán, a nemzeti felszabadító mozgalmak támogatásán munkálkodjék.

lothar lindner, afa és építőipari dolgozók nemzetközi szakszervezeti szövetsége elnöke a szövetséghez tartozó 12.6 millió szervezett dolgozó nevében - támogatta az szvsz munkájának alapelveit, céljait és irányvonalát: elmondta, hogy az építőiparban végbemenő tudományos, technikai fejlődés - amely strukturális változásokhoz is vezet - jelentősebb, mint a többi ipari szektorban, mivel a gépesítés és a z iparosítás azokban már évtizedekkel ezelőtt megkezdődött, az építőipar viszont le volt maradva e tekintetben. a szakszervezetek aktív közreműködésével, az építőipari munkások számára is olyan élet- és munkakörülményeket kell teremteni, mint amelyeket a többi iparágak dolgozói élveznek. rámutatott, hogy a tudomány, a technika rohamos fejlődése, a gépesítés, a célszerű munkaszervezés és az automatizálás folytán mind jobban erősödik a munkások, a technikusok, a mérnökök és a tudósok szakszervezeteinek együttműködése.

/folyt.köv./

15.15 rj

- 34 -

M 1555

bb 52. az országos béketanács elnökségének állásfoglalása az európai biztonsági konferenciáról

gg/ny hgy

1969. október 25.

az európai biztonsági és együttműködési konferencia szervező bizottsága október 20-22-ig ülést tartott a varsó melletti jablonában. a szervező bizottság megállapította: a belga, - Lengyel kezdeményezés alapján megindult előkészítő tanácskozások eredményesen alakulnak, s minden remény megvan arra, hogy a bécsbe 1969. november 29-től december 1-ig összehívott konferencia sikeresen mozdítja majd elő európa békéjének és biztonságának ügyét.

a szervező bizottság ugyanakkor rámutatott arra is, hogy a még rendelkezésre álló időben az egyes európai országok közvéleményében fokozott lendülettel kell népszerűsíteni a konferencia gondolatát.

az országos béketanács kezdettől fogva teljes támogatásáról biztosította az értekezlet kezdeményezőit, tevékenyen részt vett az előkészítés munkálataiban és meggyőződése, hogy kelet- és nyugat-európa neves személyiségeinek, a különböző nemzetközi és nemzeti békeszervezetek képviselőinek részvételével összeülő konferencia a budapesti felhívás szellemében jelentősen segíteni fogja az európai kormányok értekezletének megvalósítását, az együttműködés és a bizalom légkörének létrejöttét. /mti/

bb. 54. méh-vevőszolgálati iroda

t sz /gg/ie/ny hgy

1969. október 25.

szombaton a 6. kerület jókai tér 6. szám alatt megnyitotta vevőszolgálati irodáját a budapesti méh vállalat. dr. pócze tiberigazgató: elmondotta a sajtó képviselőinek: a vevőszolgálat felvilágosítást, utbaigazítást kíván nyújtani a méh tevékenységéről mind a vevőknek, mind az eladóknak. a vevőszolgálat naprakészen nyilvántartja a méh-telepeken kapható összes áruajtát és a személyesen vagy 123-129-es telefonszámon tájékoztatást adnak arról hogy a keresett cikk kapható-e, ilyen méretben és irányáron ha éppen nincs raktáron a keresett árucikk, az igényt nyilvántartják, s amint megérkezik az áru, az üzethelet postán, vagy telefonon értesítik. a vevőszolgálat a beérkező ötletek, javastatok alapján indítványozza új szolgáltatásoknak, illetve újfajta hulladékanyagok gyűjtésének a bevezetését. /mti/

-35-

16.10/ny

1630

bb 53. elutazott a jugoszláv szövetségi munkaügyi tanács elnöke

k sl/mm/ie/ny hgy

1969. október 25.

szombaton elutazott hazánkból anton polajner, a jugoszláv szövetségi munkaügyi tanács elnöke, aki veres józsef munkaügyi miniszter meghívására néhány napot magyarországon töltött. /mti/

--

bb 55. befejeződött a kiosz választmányi ülése

t sz /gg/ie/ny hgy

1969. október 25.

a kisiparosok országos szervezetének választmánya szombaton véget ért kétnapos tanácskozásán többek között a kisipari árak alakulásával foglalkoztak. a lakosság - amint azt az értekezlet résztvevői is hangsúlyozták - jó és gyors szolgáltatást, szolid árat vár a kisiparosoktól. az új gazdaságmechanizmusbevezetése előtt rendszeresített irányárakat 1968 eleje óta szűkebb körben alkalmazták, a termékek és szolgáltatások kevés kivétellel szabad-árasak. az iparosmester a 100 forint alatti szolgáltatások kivételével valamennyi munkájára kalkulációt készít, és a piac hatásától függően lefelé vagy felfelé eltérhet a kalkulációtól. a tapasztalatok szerint azonban mind a kisiparosok, mind a fogyasztók igénylik az irányárakat. a közelmúltban hagyták jóvá a személygépkocsik javításának irány-díjait, s ez az árjegyzék 15.000 javítási díjtételt tartalmaz. ugyancsak jóváhagyták az üvegezők javítási munkáinak árjegyzékét. /mti/

--

bb 57. Lottó nyereményjegyzék

i kf/kf/ie/ny hgy

1969. október 25.

a Lottó 43. játékhetén öt találatos szelvény nem volt. a négy találatos szelvények száma 16, nyereményük egyenként 222 839 forint. hármas találatot 3 097 fogadó ért el, nyereményük egyenként 576 forint. a 102 746 kéttalálatos szelvényre egyenként 20 forintot fizetnek. a nyeremények az illeték levonása után értendők. /mti/

--
-36-

16.27/ny

NA 1655

bb 56. veteránok üdvözlése a nyomdász szakszervezetben

i sz/gg/ie/ny hgy

1969. október 25.

a nyomda-, a papíripar és a sajtó dolgozói szakszervezetének elnöksége szombaton délután a szakszervezeti világszövetség 7. kongresszusa alkalmából jubileumi fogadást adott azoknak a veteránoknak a tiszteletére, aki 50, 60, 70 és 75 esztendő óta tagjai a szakszervezetnek. a fogadáson gerlach ferenc, a szakszervezet titkára 175 jubilánst üdvözölt. a z idős szakszervezeti tagokat a baráti beszélgetés, a régi harcaik felelevenítése után a gutenberg művelődési otthon klubjában látták vendégül. /mti/

--

bb 44. szerkesztőségek figyelmébe

sb/tr/ny hgy

1969. október 25.

kérjük a szerkesztőségeket, hogy a mai bb 44. számú ,, ötoldalu vizsgálódási együttműködés című hírünk helyett a következő hivatalos szöveget közöljék:

↑ román

október 21 és 25 között budapesten tanácskoztak a tiszai vízgyűjtője országainak vízügyi küldöttségei. a tárgyaláson résztvevő csehszlovák, jugoszláv, magyar és szovjet vízügyi főhatóságok képviselői megvitatták a többoldalu együttműködés lehetőségét. megállapodtak abban, hogy a növekvő vízszükséglet, továbbá a vizek káros hatása elleni hatékony védekezés szükségessé teszi az érdekelteket ország együttműködését a tiszai vízgyűjtőjén. e célból egyeztetett munkaprogramot fogadtak el és állandó közös szakértő csoportot hoztak létre. elhatározták, hogy közös tanulmányt dolgoznak ki a tiszai-völgy jelenlegi vizsgálódási helyzetéről, távlati vizsgálódás-fejlesztési tervéről és vízmérlegéről.

a tanácskozáson résztvevő küldöttségek tiszteletére dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke ebédet adott, amelyen megjelent frantisek dvorksy, a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti nagykövete, dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete, valamint a szovjetunió s jugoszlávia budapesti nagykövetségének képviselői. /mti/

--
-37-

16.45;ny

A 1745

nbb 58. Löwy sándor emlékünnepeég vácrott

vid/fm/j/ny ha

1969. október 25.

Szombaton a Löwy sándor nevéet viselő váci gépipari technikum aulájában emlékünnepeéget rendeztek az iskola- 40 évvel ezelött elhunyt - névadójának tiszteletére. a kommunista ifjumunkás mozgalom mártirjának emlékéet imre györgy tamár idézte, majd az ünnepe beszéd után az iskola irodalmi szinpada adott műsört. végül a tantestület, a kisz-szervezet és a szülöi munkaközösség képviseelői megkoszoruzták Löwy sándornak az előcsarnokban álló szobrát.
/mti/

bb 61. elutazott budapestről az eak közlekedési minisztere

i sz/tr/ie/ny hgy

1969. október 25.

Szombaton elutazott budapestről az egyesült arab köztársaság közlekedési minisztere, ali zein el abdin, aki dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi miniszter meghívására egy hétig tartózkodott magyarországon. megbeszéléseket folytatott dr. csanádi györggyel, valamint a közlekedés- és postaügyi minisztérium több vezető munkatársával, dr. horgos gyula kohó-és gépipari miniszterrel, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettesel, s látogatást tett több közlekedési, illetve járműgyártó vállalatnál.

a miniszter és a kíséretében lévő magasrangu személyiségek és szakértők elsősorban a városi közlekedést és szállítást tanulmányozták abból a szempontból, hogy milyen lehetőségek nyílna a magyar tapasztalatok hasznosítására, a mindkét fél számára előnyös együttműködésre.

a közlekedési miniszter elutazása előtt abdel fattah fouad, az eak magyarországi nagykövete fogadást adott ali zein el abdin tiszteletére. a fogadáson megjelent dr. csanádi györgy közlekedés és postaügyi miniszter, dr. házi vancel külügyminiszterhelyettes.

magyarországi látogatásának tapasztalatairól ali zein el abdin miniszter az mti munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

/folyt köv/
17.00/ny

-38-

VA 17.00

bb 61. / elutazott.....folyt/ny

- a magyar közlekedés szervezetének, módszereinek, járműparkjának tanulmányozása számunkra azért hasznos, mert mos készítjük elő az 1970 júniusában kezdődő harmadik ötéves tervünket, ezen belül pedig a közlekedés fejlesztésének programját. a tárgyalások egyik témája a városi közlekedés volt, mivel kairó jelenleg hatmillió főnyi lakossága várhatóan 1985-ben eléri a 14 milliót és egyre nagyobb problémát jelent az utasforgalom lebonyolítása. a probléma megoldásának egyik eszköze a kairói földalatti vasut megépítése, s most éppen azt a legjobb tervezőirodát keressük, amely számunkra a terveket el tudja készíteni. kairó nagykiterjedésű város, a lakóterület átmérője 40 kilométer, s az új földalatti hosszát 20 kilométerre tervezzük. nagy érdeklődéssel tanulmányoztuk a budapesti földalatti építését, amelynél a legmodernebb módszereket alkalmazták. mivel kairó különböző kerületeiben más a lakosság, sűrűsége és eltérő a közlekedési rendszer, a közlekedés megoldásának többféle módszerét kell választanunk. fejlesztjük az autóbussz és a villamoshálózatot is. előkészítjük a teljesen komputerrel irányított forgalmi jelzőrendszer kiépítését. az autóbussz közlekedés csak nagy befogadóképességű csuklós buszokkal célszerű, - magyarországtól már vásároltunk ilyen ikarusz buszokat és újabb 100 autóbussz beszerzésére hirdetünk nemzetközi versenytárgyalást. az ajánlattevők között ezuttal is ott lesz az ikarus, illetve az exportáló vállalat, a mogürt.

- az együttműködés fontos területének ígérkezik a folyam hajózás és a közlekedés megszervezése a csatornákon. egyiptomban a meglévő csatornák többsége 100 évvel ezelött készült öntözés céljára, s ezekben most megpróbáljuk a gazdaságosabb utas- és teher-szállítást megszervezni.

nagy örömmre szolgál, hogy alkalman volt tapasztalat-cserét folytatni a magyar gazdasági élet, a közlekedés vezetőivel és hogy továbbfejleszthetjük a már eddig kialakult jó kapcsolatainkat.

/mti/

-.-
-39 -

17.20/ny

VA 17.20

bb 59. e m b a r g o : október 25-én 19 óráig!

üdvözlő táviratok

ggó-ju hgy

1969. október 25.

Losonczi páál, az elnöki tanács elnöke és fock jenő miniszterelnök táviratban fejezték ki jókívánásaikat dr. franz jonas köztársasági elnöknek, illetve dr. josef klaus kan cellárnak, ausztria nemzeti ünnepe alkalmából. /mti/
x x x

Losonczi páál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözöl- te mohamad reza pahlavi aryamehr császárt, irán nemzeti ünne- pe alkalmából. /mti/
--.

bb 60. e m b a r g o : október 25-én 19 óráig!

indiába és iránba látogat losonczi páál

gg-ju hgy

1969. október 25.

Losonczi páál, az elnöki tanács elnöke novemberben hivatalos látogatást tesz indiában és iránban. november 11-én v. v. giri indiai köztársasági elnök meghívására indi- ába, majd november 16-án, mohamad reza pahlavi aryamehr sahinsah meghívására iránba érkezik. /mti/
--.

bb 63. kommunista szombat kiskörén

vid/kz-tné-ju gy

1969. október 25.

heves és szolnok megye felszabadulásának 25. év- fordulója tiszteletére, valamint a tiszai vízlepcső épí- tésének harmadik évfordulója alkalmából kommunista szombatot tartottak október 25-án a nagyszabású vízügyi építkezésen dolgozó fiatalok. a környékbeli hevesi és tiszafüredi járásból is mintegy 400 fiatal érkezett ebből az alkalomból kiskörére. a munka megkezdése előtt gyűlést tartottak, majd hozzáláttak a lenendő erdőmütelep parkosításához, rendezték az építkezés terüle- tét. /mti/
--.

17.15/ju

-40-

MA 17.15

bb 64. képzőművészeti kiállítás nagykanizsán

vid/fm-ju hgy

1969. október 25.

a nagykanizsai városi művelődési központ bemutató termében szombaton kiállítás nyílt g. harangozó imréné festő-, szép lajos grafikus- és varga józsef festőművész alkotásaiból. /mti/
--.

bb 65. elhunyt nemes imre, a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese

vid/fm-ju hgy

1969. október 25.

ötvennyolc éves korában szombaton elhunyt nemes imre, a szabolcs-szatmár megyei tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, a munkásmozgalom régi harcosa, a magyar kommunista párt nyiregyházi szervezetének alapító tagja. ne- mes imre nagy érdemeket szerzett szabolcs-szatmár megye helyiipa- rának, fejlesztésében, a szociális, kulturális célok meg- valósításában. munkásságáért tbb ízben részesítették kitün- tetésben. temetéséről később intézkednek. /mti/
--.

bb 62. 15 aranyérmes szarvasbikát lőttek gemencen

vid/kz/hgy-ju

1969. október 25.

Szombaton befejeződött a szarvasbögés vadászidénye a gemenci állami erdő- és vadgazdaságban. az idén összesen 57 ezüst- és 19 bronzérmes agancsu gimszarvasbikát ejtettek el a duna- ártéri erdő vadászvendégei. a legszebb trófeák 245, illetve 243 és 241 pontosak a nemzetközi szabvány szerint s így a világ legnagyobb agancsai közé tartoznak. /mti/
--.

↓ dijas, ebből 15 arany, 23

17.20/ju

-41-

MA 18.00

bb 67. fiatal vasi képzőművész kiállítás szombathelyen

vid/fm-ju la

1969. október 25.

szombaton a fiatal vasi megyei képzőművészek csoportjának egyik tehetséges tagja, szokolszky miklós alkotásából nyílt kiállítás a szombathelyi savaria muzeumban. a tárlaton a hosszupe-resztegen tanító pedagógus-művészek tíz táblaképe és 16 grafikája látható. /mti/

--

bb 66. lezajlott a kürschák józsef matematikai tanulóverseny

k ms/gg-ju la

1969. október 25.

bólyai jános matematikai társulat szombaton délután rendezte meg az idei kürschák józsef matematikai tanulóversenyt az ország 17 városában. a legnepeesebb mezőny budapesten az ötvös loránd tudományegyetemen indult, ahol mintegy 300 fiatal matematikus adta be dolgozatát. a versenyzőknek három feladatot kellett megoldaniuk. a legjobbak - amennyiben matematikusnak készülnek - felvételi vizsga nélkül jutnak be az egyetemre. /mti/

--

bb 69. rendőrségi közlemény

la/tr-ju la

1969. október 25.

a rendőrség az ország különböző területein elkövetett többrendbeli betörés és személygépkocsik sorozatos ellopása miatt nyomozást folytatott a szökésben lévő sági istván és berényi sándor többszörösen büntetett balatonkenese-szabadságtelepi lakosok ellen. az elfogásukra tett intézkedések során október 24-én a bács-kiskun megyei balaton-szállás község külterületén lopott vadászfegyverrel halálosan megsebesítették börcsök andrás rendőrtörzsőrmezt, a rendőrség a menekülő bűnözők közül berényi sándort, elfogadva, előzetes letartóztatásba helyezte. sági istván jelenleg még szökésben van.

/ folyt. köv./

18.10/ju

-42-

NA 1855

bb 69. rendőrségi 1. folyt./-ju

a belügyminiszter börcsök andrás rendőrtörzsőrmezt, aki szolgálata bátor teljesítése közben vesztette életét, hősi halottá nyilvánította és előléptette rendőralhadnaggyá.

a rendőrség kéri mindazokat, akik a szökésben lévő sági istván tartzkodási helyét ismerik, vagy őt felismerik, értesítsék a legközelebbi rendőri szervet, vagy rendőrt. sági istván 28-éves, 170 centiméter magas, erős testalkatu, haja világosszöke, homloka kissé hátrahajló, arca ovális, szeme szürke. utójára a következő ruházatot viselte: tompaorrú, fekete félcipő, sötétkék melegítő, sötétbarna műbőr, elől vágig zippzáras lumberjack, nyakrészénél világos szegélyllyel. inge világoskék színű, kék- fehér-zöld kockás mintázatú. kalapja szürke színű, világos szalagu, keskeny karimájú. /mti/

--

bb 68. grazi és szombathelyi tanítóképzősök hangversenye szombathelyen

vid/fm-ju la

1969. október 25.

a szombathelyi tanítóképző disztermében szombaton este közös hangversenyt adott a grazi pedagógiai akadémiák leánykórusa és a szombathelyi tanítóképző intézet női- és vegyeskara. a műsoron klasszikus, romantikus és modern szerzők kórusművei, német alpesi és magyar népdalok, népdalfeldolgozások szerepeltek. a kórusokat dr. rudolf schwarz professzor, békefi antal és horváth rezső tanítóképző intézeti tanárok vezényelték. /mti/

--

18.15/ju

-43-

NA 1900

bb 46. / a vii. szakszervezeti ... 6. folyt./ju

helene mabille,

----- a kereskedelmi dolgozók szakszervezete nemzetközi szakmai szövetségének alelnöke arról szölt, hogy az utóbbi esztendőben világszerte lényegesen megváltozott a kereskedelmi tevékenység. a szakmában dolgozók száma csaknem minden országban növekszik, a kiskereskedelem korszerűsítésével új árusítási formákat vezettek be, a hagyományos bolti eladás helyett az önkiszolgálás került előtérbe. a tőkés országokban a kereskedelmi vállalatok összevonása immár nemzetközi méreteket ölt s mindez befolyásolja a dolgozók helyzetét. fokozott figyelmet kell tehát fordítani a szakma sajátos problémáira. a nemzetközi szövetség legutóbb - az illetékes szovjet szakszervezeti szövetséggel közösen - szemináriumot rendezett a kereskedelmi alkalmazottak továbbképzéséről, a jövő év elején pedig latin-amerikai szakmai konferenciát tartanak.

armando nurindo ramirez,

----- a nicaraguai általános munkaszövetség titkára részletesen szölt az ország lakosságának több mint 60 százaléka mezőgazdasági területen él, követeléseiket a bevezetett agrárreform egyáltalán nem elégíti ki. az ország népe mindinkább felismeri, hogy az imperialistabarát vezető körök és a monopóliumok elleni harc országos feladat, amelyben valamenyi társadalmi rétegnek részt kell vállalnia.

a demokratikus ifjúsági világszövetség képviselőjében

babacar

----- főtitkárhelyettes a munkás-szakszervezetek által is jól ismert problémaként említette meg azokat a gazdasági, szociális és kulturális követeléseket, amelyek ma az ifjúságot foglalkoztatják szerte a világon. a fiatalok tömeges megmozdulásai - egyes ideológusok állításával ellentétben - nem „generációs konfliktusok”, az ifjúság lázadása az imperializmus által teremtett helyzetből fakad, a fiatalok egzisztenciális és szellemi kibontakozását akadályozó korlátozások miatt történik.

/ folyt. köv./

legfőbb problémájáról, az agrárkérdés megoldatlanságáról. Elmondta, hogy az ország

18.40/ju

-44-

MA 1915

bb 46. / a vii. szakszervezeti... 7. folyt./-ju

aaron g.p. n,dlovu,

----- a zimbabwe-i afrikai szakszervezeti kongresszus főtitkára hazája népeken nevében felhívással fordult a vii. szakszervezeti világkongresszuson keresztül minden európán kívüli országhoz és szervezetéhez, hogy többé ne kérjék a brit kormánytól a katonai erő alkalmazását a rhodésiai fehér kormány megdöntésére. szembe kell nézni azzal a valószínűséggel, hogy a zimbabwei nép igazi ellensége a wilson-kormány. Ian Smith csak nagy-britannia egyik ügynöke, akinek az a feladata, hogy védelmezze a brit kormány zimbabwei érdekeit. ehelyett juttassanak a zimbabwei népnek fegyvert, hadianyagot, pénzt és minden egyebet, ami segítheti azt a korszerű hadviselést, amely jelenleg folyik a zimbabwei és a dél-afrikai népek szabadságharczslaja alatt.

mohammad zahran,

----- a jordán szakszervezetek általános szövetségének végrehajtó bizottsági tagja rámutatott, hogy a közel-keleti térségben folyó mostani harcok nem a zsidók ellen irányulnak, hanem a haladó tömegek és a nemzetközi cionista erők közötti küzdelemről van szó. azt kívánjuk - mondta -, a megoldás olyan világos és logikus formában történjék, hogy egyetlen nép jogain se essék csorba ezen a nagy történelmi multu területen. kifejezést adott annak a hitnek, hogy az arab népek igazságos ügye - amelyet a világ minden jóakaratu embere támogat - diadalra fog jutni.

mohamed seck ali,

----- szomália általános munkaszövetségének elnöke is hangsúlyozta többek között, hogy messzemenően támogatják az arab népeknek az izraeli és az amerikai agresszorok elleni harcát. leszögezte: izrael nemcsak az arab országok békéjét és nyugalalmát veszélyezteti, hanem minden békeszerető országot. a washingtonból irányított tel aviv-i báb-kormány hódító háborút folytat. szövetségünk - mondta - felhívja a szakszervezeti világ-szövetséget, hogy nyújtson az eddiginél fokozottabb erkölcsi és anyagi támogatást a palesztinai népnek, hasonlóan a vietnami néppel vállalat szolidaritáshoz. a vietnami helyzetet csakis az agressziós csapatok azonnali és teljes kivonásával lehet rendezni.

/ folyt. köv./

18.45/ju

-45-

MA 1915

bb 46. / a vii. szakszervezeti ... 8. folyt./-ju

apisaí tora, a fidzsi-szigetek szakszervezeteinek képviselője volt a következő felszólaló. politikailag nagy-britannia, gazdasági szempontból ausztrália gyarmati uralma alatt áll hazám - mondta. a lakosság száma körülbelül félmillió, ebből 51 százaléka indiai, 40 százaléka fidzsi, a többi európai, illetve más nemzetiségű. a megélhetés egyre költségesebb, a munkanélküliség nap mint nap súlyosbodik. most hoztak törvényt arra, hogy minden szakszervezeti elnök személyét - ha a tagok demokratikusan és egyhangulag választották is meg - jóvá kell hagynia a gyarmati kormánynak és csak ezután léphet hivatalba. ez voltaképpen a szakszervezeti mozgalom kiszolgáltatottságát jelenti. a társadalombiztosítás ismeretlen fogalom. az ország gyarmati iga alatt szenved.

andreas kiriakon, a mezőgazdasági, erdészeti és ültetvényi dolgozók szakszervezetei nemzetközi szövetségének elnöke a szövetség adminisztratív bizottságának és 23 millió tagjának nevében köszöntötte a kongresszust. rámutatott arra, hogy a mezőgazdaság jelenleg 1400 millió embert, a föld munkaképes lakosságának 58 százaléka foglalkoztatja. ettől a termelési ágtól függ az egész emberiség élelmezése.

minthogy földünk lakossága rohamos ütemben növekszik, a mezőgazdasági termelésnek igen erőteljesen kell fejlődnie, hogy az emberiség eltartására képes legyen. ehhez növelni kell a megművelésre szánt földterületeket, fokozni kell a mezőgazdasági munka gépesítését és általában ennek a termelési ágának a tudományos és technikai megalapozottságát

a kapitalista országok ezen a területen is messzemenően visszaélnék azoknak az országoknak a nehézségeivel, amelyek nem képesek élelmiszerszükségleteiket saját mezőgazdasági termelésükkel kielégíteni. különösen az ilyen területeken van szükség a nemzetközi szövetség erőteljes munkájára, ami azonban csak a szakszervezeti világszövetség támogatásával, gazdag tapasztalatainak és tudományos felkészültségének felhasználásával lehet eredményes.

/ folyt. köv./

18.55/ju

-46-

MA 1920

bb 46. / a vii. szakszervezeti9. folyt/ny

a felszólalások végeztével pierre gensous, az szvsz főtitkárhelyettese emelkedett szólásra, összefoglalta a vitában elhangzottakat:

minden korábbi szvsz-kongresszusnál népesebb a vii. kongresszus, amelyre 97 ország küldte el képviselőit, 153 millió szervezett dolgozó nevében. az első szvsz-kongresszuson 53 ország 67 millió szakszervezeti tagságának küldöttei voltak jelen.

a főtitkárhelyettes hangsúlyozta, hogy a budapesti tanácskozás, a vii. kongresszus egésze demonstratív megnyilvánulása volt a kizsákmányolás és a gyarmatosítás ellen küzdő népekkel vállalt szolidaritásnak. a delegátusok szervezetük nevében indítványozták konferenciák összehívását az imperialista-ellenes harcban álló munkástömegek egységének erősítésére.

a vietnami helyzet kapcsán nyomatékkal hangsúlyozta: november 15-én újabb nagy tüntetésre készülnek az egyesült államokban, hogy megálljt parancsoljanak a vietnami nép ellen elkövetett amerikai agresszióknak. felhívással fordulunk a nemzetközi szakszervezeti mozgalomhoz, minden szakszervezeti központhoz - mondotta p. gensous-, hogy tagságuk tíz és tízmillióival a legmegfelelőbb formákban adjanak hangot szolidaritásuknak a tüntetőknél részt vevő békeharcosok százezreivel. a vietnammal kapcsolatban elfogadott kongresszusi határozat kapcsán a főtitkárhelyettes annak szükségességéről szólt, hogy már a kongresszus befejezése után mindenütt bontakozzék ki az akciók sokasága és fokozódjék a demonstrációk ereje december 20-ig, hogy ez a nap a nemzetközi szolidaritás minden eddiginél magasabb csúcspontját jelentse.

/folyt köv/

bb . 71. átadták az ötödik magyar játékfilmszemle színészi díjait

i ms/tr/ny la

1969. október 25 .

szombaton a magyar film- és televízióművészek szövetségének székházában dr. ranódy lászló kossuth-díjas érdemes művész, az ötödik magyar játékfilm-szemle rendezőbizottságának elnöke átnyújtotta a szemle filmszínészi díjait. a legjobb filmszínésznek járó díjat töröcsik mari a holdudvar női és balázsovits lajcs a fényes szelek és a feldobott kő főszerepében nyújtott alakításáért kapta. soós edit és kállai ferenc az ismeri a szandi-mandit? berek kati a próféta voltál, szivem, novák istván a tiltott terület című filmben játszott szerepéért részvétel díjban. a kitüntetettek a pénzjutalomon kívül bőrre irt elismerő oklevelet és eredeti mohácsi busómaszkot kaptak.

a díjak átadása után a szövetség koktélt adott a művészek tiszteletére. /Mti/

- 47 -

21 40

bb 46. / a vii. szakszervezeti... 10. folyt./-ju

- maghalottuk arab testvéreink aggódó, de reménytől megindult hangját - folytatta gensous. számunkra a dolog világos. ha az amerikai imperializmus, pontosabban az egyesült államok imperializmusa abbahagyná izrael támogatását, megoldódhatna ez a bonyolult probléma, a palesztinaiak visszakaphatnák jogaikat. a közép-keleten nem csupán izrael és az arab országok közötti összeütközésről van szó, hanem az imperialista erők és a haladó erők világszerte folyó küzdelmének egyik fejezetéről. következésképpen: az imperializmus legyőzéséhez közép-keleten valamennyi imperialista-ellenes erő összefogása van szükség, ehhez pedig közös platform kell. ha a biztonsági tanács 1967. november 22-i határozatát érvényre juttatták volna, előírásait rákényszerítik izraelre, az jelentős lépés lett volna a probléma megoldásának útján. megteremtette volna a kedvező körülményeket a szóban forgó térségben a demokratikus fejlődéshez, a palesztinai nép nemzeti jogainak helyreállításához.

az európai biztonság kérdését érintve aláhuzta: a kontinensen levő országok - ez év november végén kezdődő - biztonsági konferenciájának előkészítéséhez tevélegesen is támogatást kell nyújtani az európai szakszervezeti mozgalomnak, a soraiiban tömörülő munkásosztály súlyának, tekintélyének latbavetésével.

reményét fejezte ki, hogy a nemzetközi munkaügyi hivatal adminisztratív tanács - a közeli napokban sorra kerülő ülésén - elfogadja a szakszervezeti világszövetség javaslatát a 11. európai konferencia megtartására 1970 decemberében. javasolt európai szakszervezeti találkozó megszervezésének sürgető szükségességéről is. ezzel a találkozóval a szakszervezeti mozgalom nagyban hozzájárulhat Európában a feszültség enyhüléséhez.

kitért arra, hogy mialatt az szvsz vii. kongresszusa ülésézet véget ért az nszk-ban az ország fő reakciós pártjának, a kereszténydemokrata pártnak az uralma. az új szociáldemokrata kancellár kijelentette: szándékában van a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozását szolgáló szerződés aláírása, valamint az is, hogy tárgyalásokat folytasson Lengyelországgal és más szocialista országokkal.

/ folyt. köv./

20.45/ju

-48-

NA 2140

bb 46. / a vii. szakszervezeti... 11. folyt./-ju

kérdés, hogy az új kormányzat vajon támaszkodik-e majd a német munkásosztályra, amely az utóbbi napokban világosan kinyilvánította követelését: a korábbtól eltérő politikát kíván. ha ez nem történí így, veszélyes következményekkel lehet számolni mind az nszk-ra, mind egész Európára nézve.

Latin-amerikában - ahol az egységtörekvések a haladó tömegek javára változtatják meg az erőviszonyokat - , az szvsz új titkárságának javítása kell munkáját. körültekintően fel kell tárnia a realitásokat, hogy ennek megfelelő javaslatokat készíthessen és terjeszthessen az elnökség elé.

az afrikábaól érkezett küldöttek felszólalásából az csendült ki bár nagyra értékeli mindazt, amit az szvsz eddig tett, még következetesebben segítséget és szolidaritást kérnek és várnak, azért, hogy a fiatal afrikai szakszervezeti mozgalom állásait megerősíthessék és elfoglalhassák a még gyarmatosító kézen levő állásokat. a szakszervezeti világszövetség és a szocialista országokban, valamint a fejlett kapitalista országokban működő tagszervezetetei közös erőfeszítéssel találhatják meg leginkább az afrikaiak megsegítéséhez vezető utat és módokat.

a világszövetség munkáját ázsia tekintetében következetesebbé kell tenni ahhoz, hogy az imperializmusnak és a monopóliumoknak e térségbeli mesterkedéseire kellőképpen vissza lehessen vágni..

érdekes tapasztalatokkal gazdagították a világkongresszus résztvevőit a szocialista országok szakszervezeteinek szerepéről, sokirányú tevékenységéről elhangzott beszámolók.

a fejlett kapitalista országok munkásosztálya - amint a felszólalásokból egybehangzóan kitűnt - mélyreható társadalmi változásokért küzd, s ebben a harcban a nemzetközi szakszervezeti mozgalomnak egyre nagyobb szerepet kell játszania mind az összehangolás, mind a szolidaritás kibontakoztatásáért.

/ folyt. köv./

20.55/ju

-49-

NA 2150

részletesen válaszolt a főtítkárhelyettes az szvsz további munkájával kapcsolatos észrevételekre. a jövő feladatairól szólva rámutatott: igyekeztünk pontosabban meghatározni, milyen legyen egy modern nemzetközi szakszervezet. ezen persze még tovább kell majd vitatkozni, bizonyos azonban, hogy jó úton haladunk. az szvsz ma nem lehet az, ami tegnap volt, haladnia kell az idővel, a gyorsan változó eseményekkel. egy nemzetközi szakszervezet napjainkban számos jelentős és sokféle problémával találja magát szemben, s nekünk elhatározott szándékunk, hogy tovább javítsuk munkánk minőségét minden területen.

ezzel kapcsolatban megemlítette, hogy tevékenységének bizonyos szektoraiban - például az ensz szakosított intézményeiben - a szakszervezeti világszövetség figyelemre méltó haladást ért el az utóbbi években. arra kell törekednünk - mondotta -, hogy ezen az úton tovább haladva gyarapítsuk eredményeinket.

a továbbiakban arról szólt, hogy a szakszervezeteknek a mozgalmi munka során adódó bármilyen eshetőségre fel kell készülniük, a felmerülő problémákra megoldást kell keresniük. ennek elérésére többféle mód kínálkozik, ilyen például a szakmai tevékenység fejlesztése a nemzeti szövetségek útján, és a regionális tevékenység kibontakoztatása. figyelembe kell venni a mozgalmi munka sajátosságait, el kell érni, hogy a dolgozók minél nagyobb tömegeit hassa át a nemzetközi szolidaritás gondolata, a közös cselekvésre irányuló készség. nem a munka elaprózása a cél, ellenkezőleg, a leghatásosabb eszközöket, módszereket kutatják annak érdekében, hogy tovább erősödjön a világ munkásosztályának egysége, elmélyüljön a dolgozóknak az összetartozás érzése.

- a mostani világtkongresszuson figyelemre méltó közös szándék-ként nyilvánult meg, hogy meghatározzuk álláspontunkat mozgalmunk legjelentősebb problémáiról - mondotta a továbbiakban. - sok felhívás hangzott el, egyik-másikban árnyalatok, sőt néha eltérő vélemények is kifejezésre jutottak bizonyos problémák megítélésében. a kongresszus sorra meghallgatta és mérlegelte az előterjesztett érveket, s azok figyelembe vételével alakítja ki álláspontját.

/folyt köv/

- 50 -

21.00/ny

21/55

ezután a vii. szakszervezeti világtkongresszussal kapcsolatban többhelyütt tapasztalt találgatásokról, spekulációkról szólt a főtítkárhelyettes. egyes ellenfeleink azt remélték - mondotta -, hogy a kongresszuson az szvsz szempontjából kedvezőtlen dolgok történnek majd. az utóbbi napokban koholmányoktól sem riadtak vissza, hogy megpróbálják megzavarni a tanácskozást. a tárgyilagos szemlélők azonban megállapíthatják, hogy soraink egyáltalán nem lazultak meg, szilárdan összetartunk, még akkor is, ha talán nem teljesen azonos szavakkal fejezzük ki magunkat. az szvsz történetében, fejlődésének útján mindig voltak akadályok és nehézségek, tény azonban, hogy létrejötté óta a világszövetség mindig jó úton járt, s az évek során megerősödött. hogy viták vannak nálunk, azt normális és kívánatos dolognak tartjuk, különösen ha a sokoldalú véleménycsere elősegíti az szvsz tevékenységének kibontakoztatását.

a főtítkárhelyettes ezután a világszövetség új szabályzatáról szólt, amelyet a mostani kongresszus egyhangulag elfogadott. rámutatott, az ezzel kapcsolatos vita is azt tanúsította, megvan bennünk az akarat és megértés ahhoz, hogy eljussunk a közös álláspontig. az egyöntetűség jutott kifejezésre a szabályzat vitájában is, s ez az egyöntetűség tükrözi az szvsz igazi jellegét.

végezetül az szvsz főtítkárhelyettese azokhoz a szakszervezeti központokhoz fordult, amelyek nem tagjai a világszövetségnek. vajon nem találnának-e alapszabályainkban, dokumentumainkban és vitáinkban olyan pozitív elemeket, amelyek alapján kapcsolatainkat elmélyíthetnénk? - tette fel a kérdést. szeretnénk remélni, hogy megértik, amit mondani akartunk, s talán megkérhetjük őket, felhívhatjuk figyelmüket, próbálják meg elemezni, közelebbről megvizsgálni álláspontjainkat. a nemzeti központokban és a hozzájuk tartozó szervezetekben - például Európában vagy Latin-Amerikában - a hajlandóság megvan erre, s ezt örömmel fogadjuk. jó lenne azonban - és ezen munkálkodunk is -, ha ez a folyamat meggyorsulna és minden szinten általánossá válna. mert ez az egyetlen járható út a munkásosztály számára, ha győzni akar és irányító szerepet kíván betölteni a társadalmi fejlődésben, - mondotta befejezésül a főtítkárhelyettes.

a vii. szakszervezeti világtkongresszus vasárnap befejezi tanácskozását. /mti/

.-

-51-

v é g e .

21.05/ny

21/55

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. október 26.

bb.1. időjárásjelentés

tm/a/ká

1969- október 26.

a meteorológiai intézet jelenti október 26-án, vasárnap
13 órakor:

párás, ködös idő

az észak-európa felett kialakult nagy kiterjedésű ciklon lehetővé teszi, hogy az óceáni különböző hőmérsékletű és nedves-ségtartalmu légtömegek szárazföldünk középső területére is eljussanak. hatásukra a hajnali órákban az északi tenger vidékén erős délnyugati szél fujt és sokfelé esett az eső. a párizs, frankfurt, bécs és budapest vonaltól délre a változékony időt okozó óceáni légtömegek hatása kevésbé érvényesül és így ezeken a területeken ismét nyugodtabb az időjárás. a reggeli és délelőtti ködök megszűnése után a nappali felmelegedés elérte az évszaknak megfelelő értéket. hazánkban szombaton a dunántulon borult, a keleti megyékben erősen felhős volt az ég. sokfelé esett az eső. a lehullott eső mennyisége általában 10 milliméter alatt maradt, de a dunántul egyes helyein elérte a 11-13 millimétert. a hőmérséklet csúcserőke napközben általában 9-14 fok között alakult, délkeleten egy-két helyen 15-16 fokot is mértek. vasárnap hajnalban a nyugati határszélen 1-4, az ország többi részén 4-10 fokig hűlt le a levegő. délelőtti helyenként felhős, párás idő volt. a hőmérséklet 11 órakor 10-14 fok között váltakozott. budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 10.6 fok volt, 1.5 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. vasárnap 12 órakor budapesten a hőmérséklet 14 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 773 milliméter, alig változik.

/folyt.köv./
12.20/a

- 1 -

10